

SM 40T

Návod k montáži a provozu

1 - 29



Obsah

Všeobecné údaje	2	Funkce a připojení	14
Symboly	2	Všeobecné pokyny	14
Bezpečnostní pokyny	2	Přehled řídicí jednotky	14
Použití podle určení	2	Spínač DIP 1 – 10	14
Dovolené rozměry bránového křídla	3	Zobrazení na řídicí jednotce	15
Technické údaje	3	Přijímač dálkového ovládání	15
Rozměry	3	Částečné otevření	17
Součásti pohonu	3	Rozpoznání překážek	17
EG – prohlášení výrobce	3	Předběžná doba výstrahy	18
Příprava pro montáž	4	Automatické zavírání	18
Bezpečnostní pokyny	4	Koncové spínače	18
Potřebné nářadí	4	Síťové připojení	18
Osobní ochranné vybavení	4	Připojení světelné závory	19
Objem dodávky	4	Připojení světelné závory s testem	19
Typy pro montáž	5	Připojení tlačítek	19
Všeobecné přípravy	5	Připojení bezpečnostní kontaktní lišty	19
Montáž	6	Připojení 24 V	19
Bezpečnostní pokyny	6	Připojení výstražného světla	20
Místo montáže	6	Bezpotenciálový výstup relé	20
Základ	6	Připojení kondenzátoru	20
Montáž na podlahu	6	Připojení externí antény	20
Montáž ozubené tyče	7	Příslušenství	21
Připojení k síťovému napájení	8	Údržba a péče	23
Kontrola směru chodu	8	Důležité pokyny	23
Uvolnění odvzdušňovacího šroubu	8	Pravidelná kontrola	23
Nastavení koncových poloh	9	Výměna pojistky	24
Uvedení do provozu	10	Ostatní	24
Bezpečnostní pokyny	10	Demontáž	24
Naprogramování pohonu	10	Likvidace	24
Nastavení třecí kluzné spojky	10	Záruka a servis	24
Naprogramování dálkového ovladače	11	Návod k výměně pohonu SM 40 za pohon	
Provoz / obsluha	12	SM 40 T	25
Bezpečnostní pokyny	12	Pomoc při poruchách	28
Otvírání brány	12		
Zavírání brány	12		
Pořadí impulsů pohybu brány	12		
Kontrola stavu oleje	13		
Reset řídicí jednotky	13		
Nouzové odblokování	13		
Zastavení v mezipoloze	13		
Zastavení kvůli překážce	13		

Všeobecné údaje

Symbols



Výstražný znak:
Upozorňuje na hrozící nebezpečí! Důsledkem nerespektování mohou být těžká zranění!



Značka upozornění:
Informace, užitečné upozornění!



Odkaz na začátek nebo v textu na příslušný řádek.

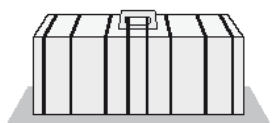
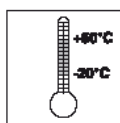
Bezpečnostní pokyny

všeobecné

- Osoba, která pohon montuje, provozuje nebo udržuje, musí tento Návod k montáži a provozu (MBA) přečíst, porozumět mu a respektovat jej.
- Montáž, připojení a první uvedení do provozu smí být prováděno pouze odbornými osobami.
- Pohon montujte pouze na správně seřízenou bránu. Chybně seřízená brána může způsobit vážná zranění nebo poškodit pohon.
- Výrobce neručí za škody a provozní poruchy, ke kterým došlo v důsledku nerespektování Návodu k montáži a provozu.
- Postarejte se o to, aby tento Návod k montáži a provozu byl po ruce.
- Respektujte a dodržujte příslušné předpisy pro předcházení úrazům a platné normy v dané zemi.
- Respektujte a dodržujte cechovní směrnici „Motorové ovládaná okna, dveře a brány – ZH 1/494“. (v Německu platná pro provozovatele)
- Před pracemi na pohonu jej odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Používejte jen originální náhradní díly, příslušenství a upevňovací materiál od výrobce.

ke skladování

- Pohon se smí skladovat pouze v uzavřených a suchých prostorách při teplotě $-20 - +50^{\circ}\text{C}$.
- Skladujte pohon tak, jak je vyobrazeno.



pro provoz

- Nikdy nezachycujte pohybující se bránu nebo pohyblivé díly.
- Děti a tělesně postižené osoby udržujte z dosahu brány.
- Bránou projíždějte teprve tedy, je-li plně otevřena.
- V mechanických částech brány a na uzavíracích hranách jsou nebezpečná místa - zmáčknutí, stříh.

pro dálkové ovládání

- Dálkové ovládání je přípustné pouze u přístrojů a zařízení, u kterých porucha přenosu ve vysílači nebo přijímači nemůže způsobit nebezpečí pro osoby, zvířata

nebo předměty nebo u kterých je toto riziko pokryto jinými bezpečnostními zařízeními.

- Uživatel musí být informován o tom, že dálkové ovládací zařízení s nebezpečím úrazu smí být používáno, pokud vůbec, tak pouze za přímého vizuálního kontaktu.
- Dálkové ovládání smí být používáno jen tehdy, je-li na pohyb brány vidět a pokud se v oblasti pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Dálkový ovladač musí být uložen tak, aby bylo vyloučeno nechtěné spuštění, např. dětmi nebo zvířaty.
- Provozovatel dálkového ovládání není v žádném případě chráněn před rušením jinými dálkovými ovládacími a přístroji (např.: vysílači, které jsou předpisově provozovány ve stejném frekvenčním rozsahu). Při výskytu značných rušení se prosím obraťte na pro Vás příslušný radiokomunikační úřad s měřicí technikou (zjištění místa rušení)!
- Nepoužívejte dálkový ovladač na funkčně technicky citlivých místech nebo u zařízení (např. letiště, nemocnice).

Typový štítek

Typový štítek je umístěn z vnější strany na převodovce. Na typovém štítku najdete přesné označení typu a datum výroby (měsíc/rok) pohonu.

Použití podle určení

- Pohon je určen výhradně k otevírání a zavírání posuvných bran (viz EN 12433-1), dále označovaných jen jako brány. Jiné nebo tento účel přesahující použití platí jako nepřiměřené. Výrobce neručí za škody, které vzniknou jiným použitím. Riziko nese pouze provozovatel sám. Tím zaniká záruka.
- Brány poháněné pohonem musí odpovídat současným platným normám a směrnicím. Např. EN 13241, EN 12453, EN 12604, EN 12605, EN 12978 atd.
- Zachovejte bezpečnostní odstupy mezi bránovým křídlem a okolním prostředím dle normy EN 12604.
- Pohon se smí používat pouze v technicky bezvadném stavu a přiměřeném určení, s ohledem na bezpečnost a rizika a za respektování Návodu k montáži a provozu.
- Brána nesmí při otvírání nebo zavírání stoupat nebo klesat.
- Vodící kolejnici namontujte tak, aby z ní mohla odtékat voda a zabránilo se tak tvorbě ledu v zimě.
- Brána musí mít ve vedení a na vodící kolejnici volný chod, aby mohl pohon jemně reagovat a v nouzovém případě vypnout.
- Brána musí mít v koncové otevřené a zavřené poloze doraz, jinak by při nouzovém odblokování mohlo dojít k jejímu vyjetí z vedení.
- Poruchy, které mohou ovlivnit bezpečnost, musí být neprodleně odstraněny.
- Brána musí být stabilní a odolná proti zkroucení, tzn. při otvírání nebo zavírání se nesmí prohýbat nebo kroutit.
- Pohon nemůže kompenzovat vadnou nebo chybnou montáž brány.
- Nepoužívejte pohon v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Pohon nesmí být používán v prostorách s agresivní atmosférou.

Všeobecné údaje

Dovolené rozměry bránového křídla

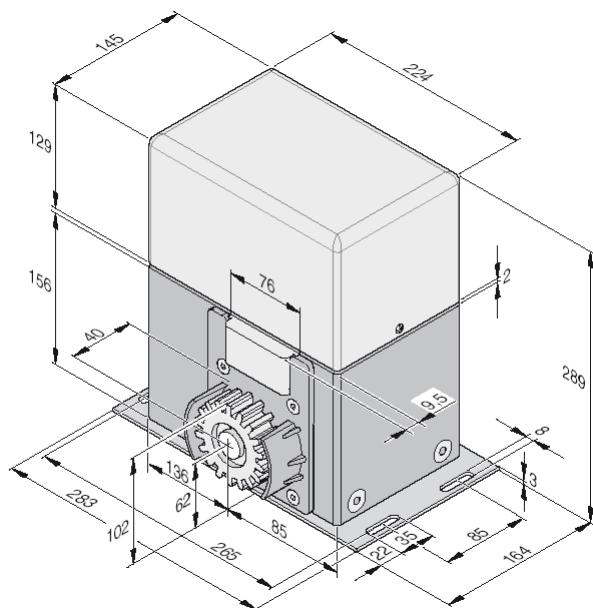
- délka	max. 12.000 mm
- hmotnost	mas. 600 kg
- stoupání vrat	0 %

Technické údaje

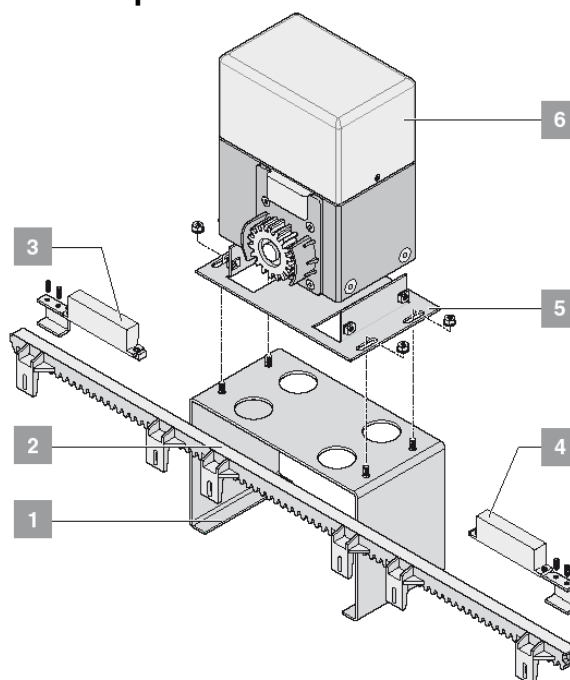
Jmenovité napětí:	230	AC/V
Jmenovitý kmitočet:	50/60	Hz
Teplotní rozsah použití:	-20 - +70	°C
Stupeň ochrany:	IP 43	
Posuvná síla:	640	N
Max. příkon:	3,4	A
Max. výkon:	800	W
Max. rychlost:	166	mm/s
Příkon v pohotovostním stavu:	cca. 3,5	W
Hmotnost:	14	kg
Doba zapnutí:	60	%
Hodnota emisí vztažená k pracovišti < 75 dBA – pouze pohon		

Rozměry

Všechny rozměry v mm.



Součásti pohonu



1. Konzoly (příslušenství), viz kapitola „Příslušenství“
2. Ozubená tyč
3. Magnet koncového spínače pravý
4. Magnet koncového spínače levý
5. Kotvící deska
6. Pohon vč. řídicí jednotky a dálkového přijímače

EU-Prohlášení o shodě

Firma
SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Straße 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

prohlašuje, že níže uvedený produkt při použití v souladu s určením odpovídá požadavkům článku 3 směrnice R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG a že byly uplatněny následující normy:

Produkt: RF Remote Control for Doors & Gates
Typ: RM04-868-2, RM03-868-4, RX01-868-2/4,
RFSDT-868-1, RFSW-868-1, RM02-868-2,
RM06-868-2, RM04-868-1, RM02-868-2-TIGA,
RM08-868-2, RM01-868,
RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2

Odpovídá následujícím směrnícím a normám:
- ETSI EN 300220-1:09-2000, -3:09-2000
- ETSI EN 301489-1:07-2004, -3:08-2002
- DIN EN 60950-1:03-2003

Kirchheim/Teck, 04.08.2004
Frank Sommer
jednatel

Příprava pro montáž

Bezpečnostní pokyny

Upozornění!

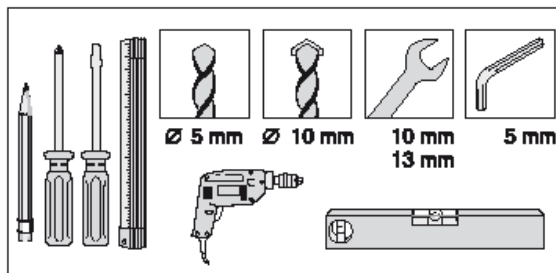
Dbejte všech bezpečnostních pokynů. Špatná montáž může vést k vážným zraněním.

- Zdrojové napětí musí souhlasit s údajem na typovém štítku pohonu.
- Všechny externě připojované přístroje musí mít bezpečné oddělení kontaktů vůči jejich síťovému napájecímu napětí dle IEC 364-4-41.
- Při pokládání vodičů externích přístrojů je nutné respektovat IEC 364-4-41.
- Montáž, připojení a první uvedení do provozu smí být prováděno pouze odbornými osobami.
- Bránou se smí pohybovat jen tehdy, nenachází-li se v oblasti pohybu lidí, zvířata nebo předměty.
- Děti a tělesně postižené osoby udržujte z dosahu brány.
- Při vrtání upevňovacích otvorů noste ochranné brýle.
- Při vrtání zakryjte pohon, aby do něj nemohly vniknout nečistoty.

Podlaha musí být pevná a stabilní. Pohon montujte pouze na správně seřizenou bránu. Chybně seřizená brána může způsobit vážná zranění.

- Brána musí být stabilní sama o sobě, protože na ni působí velké tažné a tlačné síly. Lehká brána z plastu nebo hliníku musí být v případě potřeby před montáží vyztužena. Zeptejte se na radu odborného prodejce.
- Odstraňte blokování brány nebo ji vyřaďte z funkce.
- Používejte pouze schválený upevňovací materiál (např. hmoždinky, šrouby). Upevňovací materiál přizpůsobte materiálu podlahy.
- Přezkoušejte lehký chod brány.

Potřebné nářadí



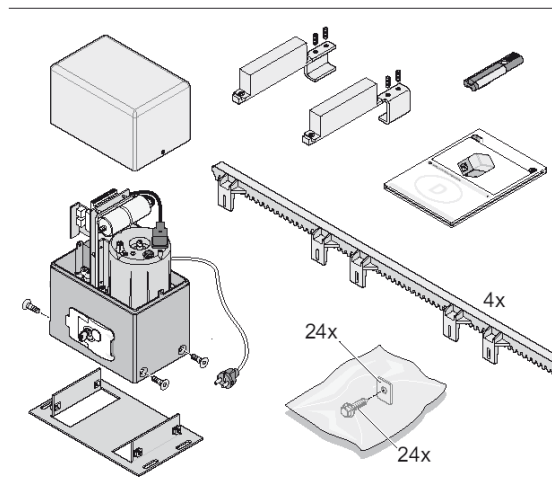
Osobní ochranné vybavení



- Ochranné brýle: při vrtání upevňovacích otvorů

Objem dodávky

- Objem dodávky se může lišit dle provedení pohonu.
- Před začátkem montáže zkontrolujte objem dodávky, ušetřte si tak čas a zbytečnou práci v případě chybějícího dílu.



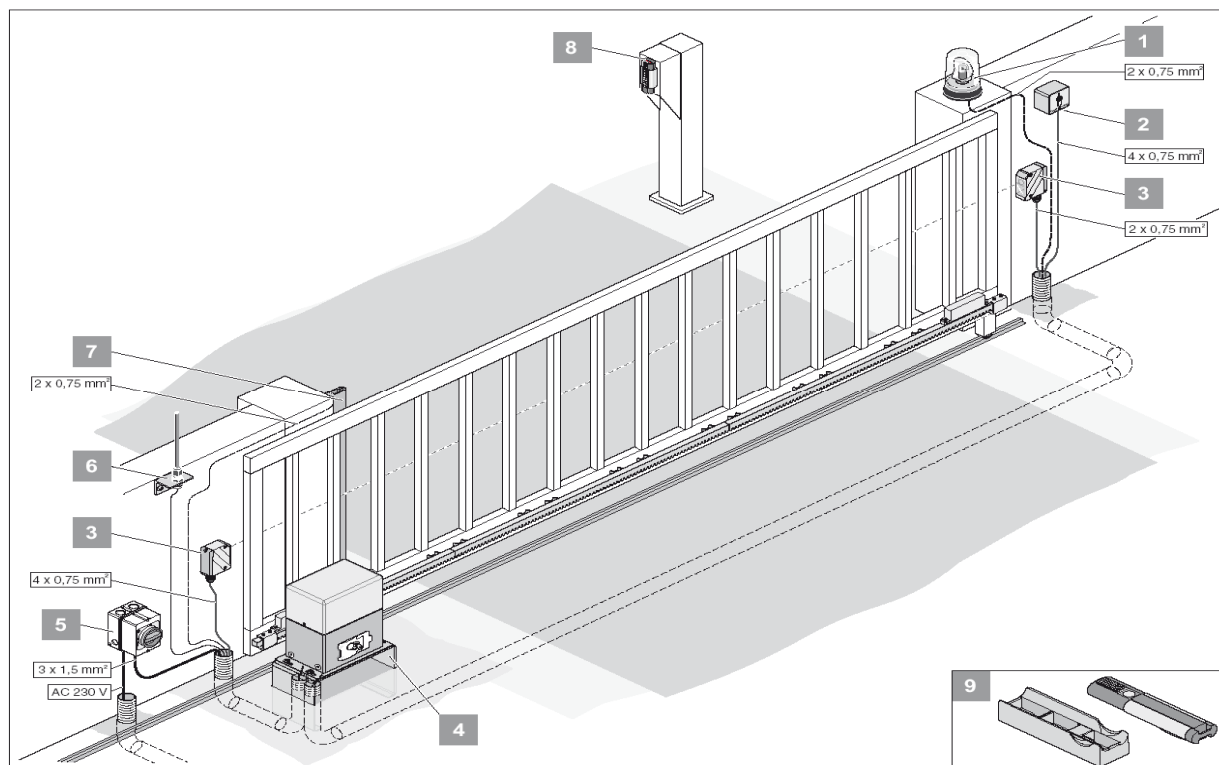
Kompletní sada

Balení (d x š x v)	1020 x 230 x 380	mm
Hmotnost	26	kg
1ks	pohon posuvné brány s řídicí jednotkou a dálkovým přijímačem	
1ks	kotvící deska vč. 4 šroubů	
1ks	dálkový ovladač 4-kanálový	
4ks	ozubená tyč 1m	
1ks	montážní materiál	
	24ks	šroubů
	24ks	podložek
1ks	magnet koncového spínače levý, vč. 2 šroubů	
1ks	magnet koncového spínače pravý, vč. 2 šroubů	
1ks	Návod k montáži a provozu	

Samostatný pohon

Balení (d x š x v)	430 x 320 x 280	mm
Hmotnost	11	kg
1ks	pohon posuvné brány s řídicí jednotkou a dálkovým přijímačem	
1ks	kotvící deska vč. 4 šroubů	
1ks	magnet koncového spínače levý, vč. 2 šroubů	
1ks	magnet koncového spínače pravý, vč. 2 šroubů	
1ks	Návod k montáži a provozu	

Příprava pro montáž



Tipy pro montáž

- Bezpečnost zařízení se musí vždy zapojovat jako rozpínací kontakt. Aby při přerušení nebo závadě byla vždy zaručena bezpečnost.
- Před montáží je potřeba společně s provozovatelem určit stav příslušenství.



Další zdroje impulsů jsou: dálkový ovladač, funk Cody, dálkové vnitřní tlačítko a klíčové tlačítko. U dálkového ovladače, funk Cody nebo dálkového vnitřního tlačítka nemusí být instalováno žádné vedení k pohonu, obraťte se na Vašeho odborného prodejce.

1. výstražné světlo 230 V/AC (viz obrázek)
2. klíčové tlačítko (1 nebo 2 kontakty)
3. světelná závora (je předepsána při automatickém zavírání, viz EN 12543)
4. konzoly
5. hlavní vypínač (zamykatelný)
6. prutová anténa (vč. kabelu 6, 10 nebo 16 m)
7. bezpečnostní kontaktní lišta (optická, elektrická)
8. telecody
9. držák na dálkový ovladač do auta nebo na zeď

Všeobecné přípravy

- Všechna blokovácí zařízení (elektrický zámek, západka, atd.) před montáží pohonu demontujte nebo vyřadte z funkce.
- Struktura brány musí být stabilní a vhodná.
- Brána nesmí během svého pohybu vykazovat nadměrné boční odchytky.
- Systém kolo/spodní kolejnice a kladka/horní vedení musí fungovat bez nadměrného tření.
- Aby se předešlo vykolejení brány, musí být namontovány koncové dorazy brány v pozicích brána "OTEV" + brána "ZAV".
- U základny brány namontujte trubku pro vedení kabelů síťového přívodu a příslušenství (světelná závora, výstražné světlo, klíčové tlačítko atd.)

Montáž

Bezpečnostní pokyny

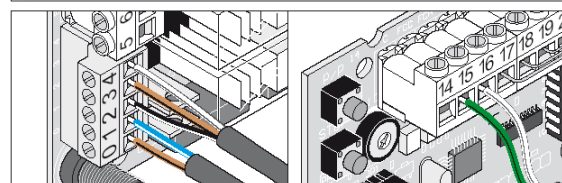
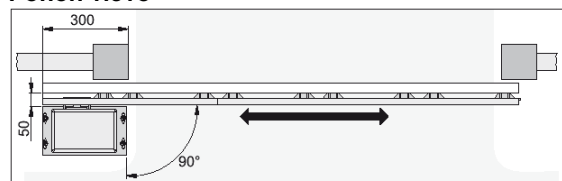
- Brány poháněné pohonem musí odpovídat současným platným normám a směnicím. Např.: EN 13241, EN 12453, EN 12604, EN 12605, EN 12978 a další.
- Připojení řídicí jednotky k napájení smí provádět pouze odborný elektrikář.
- Dbejte na stabilní připevnění pohonu na podlahu a ozubených tyčí na bránu, protože při otevírání a zavírání se mohou vyskytnout velké síly.
- Je-li k otevírání a zavírání použito tlačítko, musí být namontováno ve výšce minimálně 1,6 m, aby nemohlo být ovládáno dětmi.
- Ozubená tyč nesmí během provozu tlačit na ozubené kolo, protože by došlo k poškození pohonu.
- Při montáži respektujte normy, např.: EN 12604, EN 12605.

Místo montáže



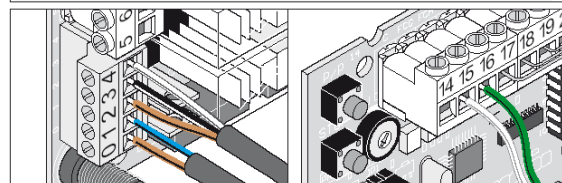
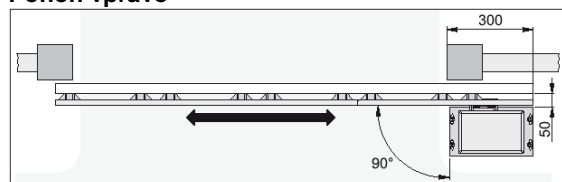
Při dodání se pohon nachází vlevo, brána se otevře doleva.

Pohon vlevo



svorka 2	černá	motor
svorka 3	hnědá	motor
svorka 15	zelená	koncový spínač brána ZAV
svorka 16	bílá	koncový spínač brána OTEV

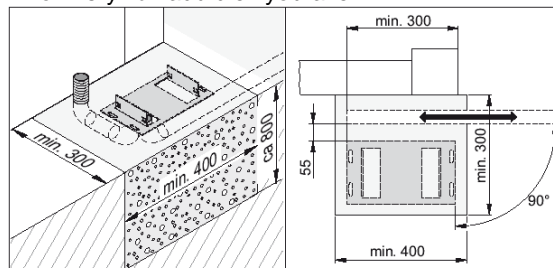
Pohon vpravo



svorka 2	hnědá	motor
svorka 3	černá	motor
svorka 15	bílá	koncový spínač brána ZAV
svorka 16	zelená	koncový spínač brána OTEV

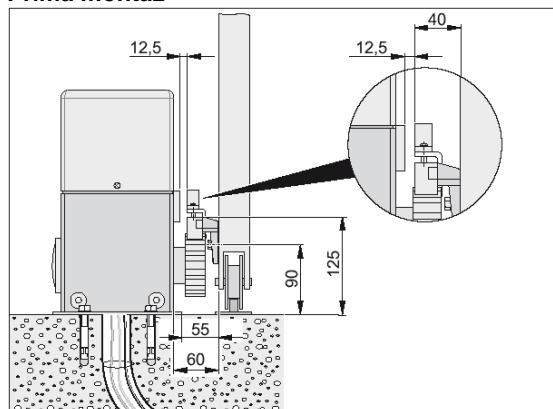
Základ

- U samosvorné brány namontujte pohon mezi držáky kladek.
- Základ musí být uložen v nezámrazné hloubce (cca. 800 mm)
- Základ musí být vytvrdlý a vodorovný.
- Rozměry základu dle vyobrazení.

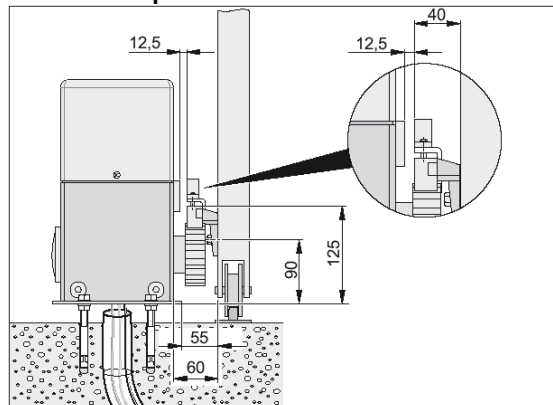


Montáž na podlahu

Přímá montáž



Montáž s rozpěrkami

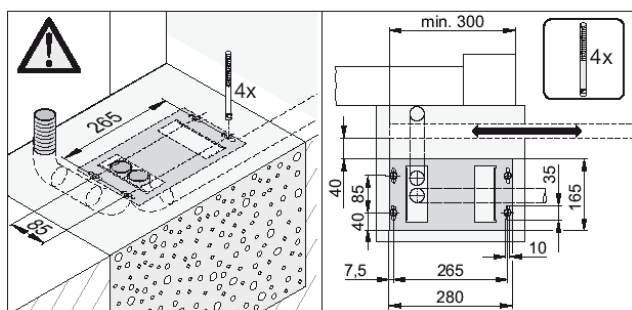
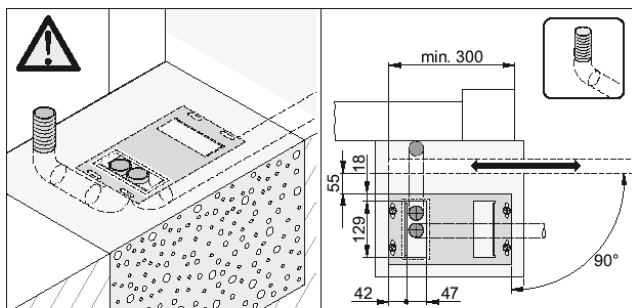


Montáž

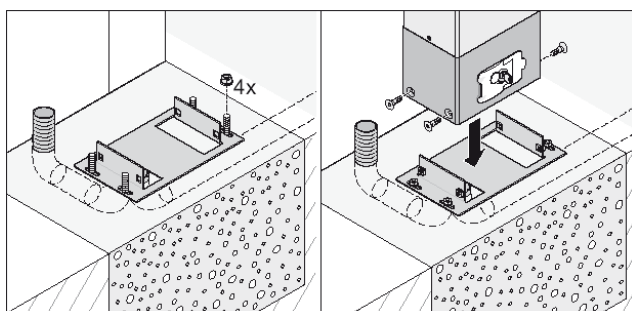


Postup :
Balení zlikvidujte dle předpisů dané země.

- Vyměňte pohon z balení.
- Protáhněte kabel trubkou a označte jej pro pozdější zapojení.



- Vyměňte pozici kotvicí desky.
- Označte a vyvrtejte otvory.
- Vložte hmoždinky a rozpěrky (jsou-li použity).



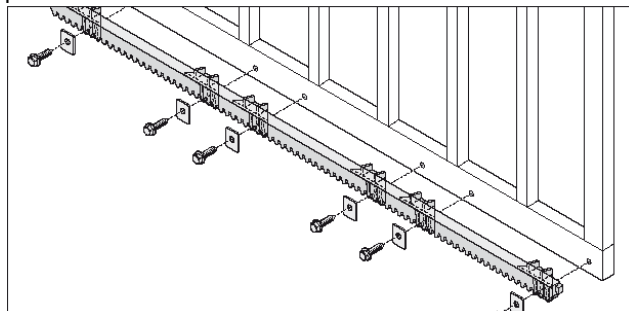
- Položte a upevněte kotvicí desku. Zkontrolujte rozměry – odstup.
- Nasaďte pohon na kotvicí desku a dotáhněte šrouby.
- Protáhněte kabel.

Montáž ozubené tyče



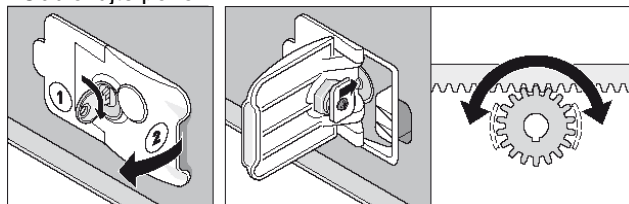
Kompletní sada obsahuje 4 ks ozubených tyčí po 1 m. Potřebujete-li další ozubené tyče, obraťte se na Vašeho prodejce.

- Montáž ozubené tyče začínějte vždy na průjezdové straně brány. Označení upevňovacích otvorů se musí vždy provádět v blízkosti ozubeného kola.

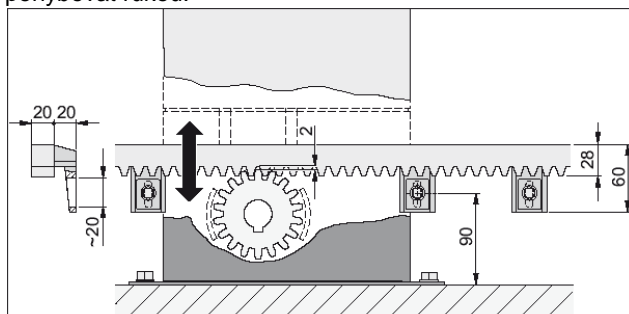


- Připevněte ozubenou tyč na bránu pomocí vhodného upevňovacího materiálu (např.: dodanými šrouby). Ozubenou tyč přišroubujte k bráně ve všech 6 upevňovacích bodech.

- Odblokujte pohon.



- Otočte klíčem (1) o 90°C doprava a zatáhněte za páku (2) dokud nezaskočí: Pohon běží naprázdno, bránou je možno pohybovat rukou.



- Ozubená tyč nesmí v žádné poloze brány tlačit na ozubené kolo – došlo by k poškození převodu.

- Ustavení ozubené tyče:
Posuňte bránu rukou jedním a druhým směrem. Zajistěte a zkontrolujte, aby mezi ozubeným kolem a ozubenou tyčí byla vůle cca 2 mm po celé délce brány. Vůle mezi ozubeným kolem a ozubenou tyčí nastavte pomocí podélných otvorů v ozubené tyči.

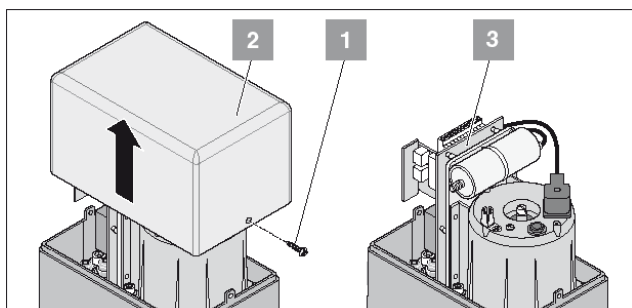
Montáž

Připojení k síťovému napětí

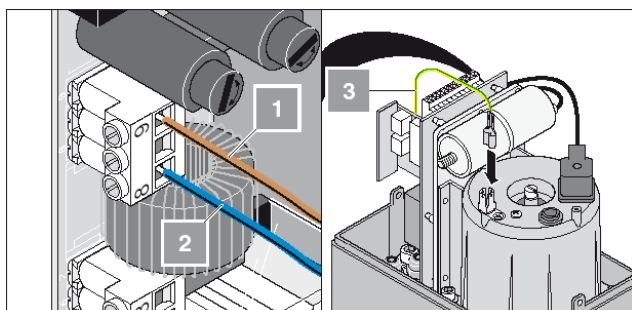


Síťové připojení proveďte dle EN 12453 (zařízení pro oddělení od sítě – všechny póly). Zamontujte uzamykatelný hlavní vypínač (vypínání všech pólů), aby při opravách nemohlo dojít k neúmyslnému zapnutí.

- Připojení pohonu do sítě smí provádět pouze odborník.
- Před pracemi na pohonu jej odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Doporučuje se montáž motorového chrániče, aby byl pohon chráněn před nedovoleně velkými proudovými špičkami.
- Při pracích na řízení je nutné jej chránit před vlhkostí (déšť, sníh, apod.)



- Uvolněte šrouby (1). Odejměte kryt (2).

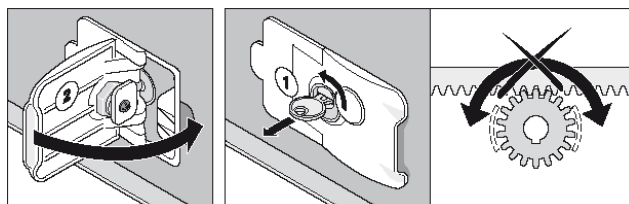


- Síťový přívod vedte volnými kabelovými průchodkami.
- Připojení síťového přívodu:

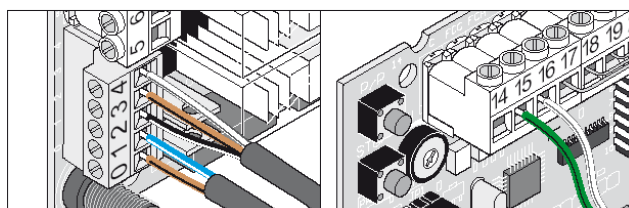
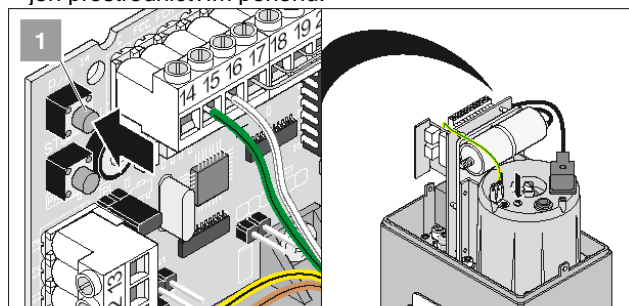
1. 230 V/AC	→ svorka 9
2. Nulový vodič	→ svorka 8
3. Ochranný vodič (žlutý/zelený)	→ motor
- Utáhněte kabelové svorky, nepoužité průchody pro kabel uzavřete např. kouskem kabelu.

Kontrola směru chodu

- Uvedte bránu do mezipohy.
- Zapojte síťové napájení.



- Zaaretování pohonu:
Zaklapněte páčku (2) – klíč (1) otočte doleva o 90° a vytáhněte jej: Pohon zaskočí a vraty je možné pohybovat jen prostřednictvím pohonu.



- Zavřete bránu, stiskněte tlačítko P/P (1). První pohyb po zapnutí hlavního vypínače musí být ve směru brána "OTEV". Pokud pohon bránu zavírá, vyměňte kabel na svorkách 2 + 3 (motor) a 15 + 16 (koncový spínač).

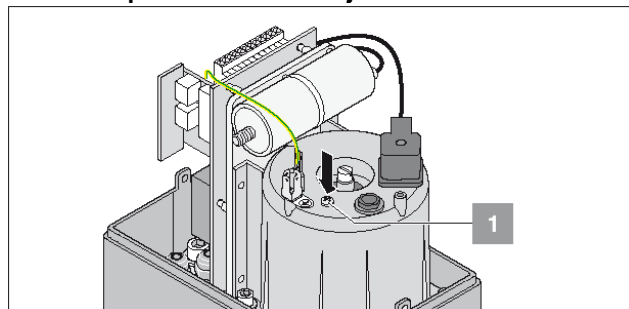
Uvolnění odvzdušňovacího šroubu

Protože se motorový olej při zahřívání motoru rozpíná a při ochlazení zase smršťuje, slouží tento šroub k odvzdušnění motoru.

Pozor!



Pokud se šroub neuvolní, vznikne během provozu přetlak, který poškodí těsnění pohonu a uniká olej.



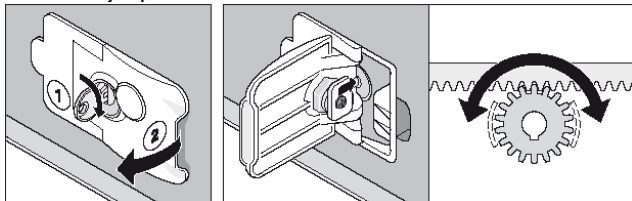
- Uvolněte šroub (1). Šroub jen povytáhněte, nevyjímejte úplně. Při transportu pohonu šroub utáhněte, aby neunikal olej.

Nastavení koncových poloh



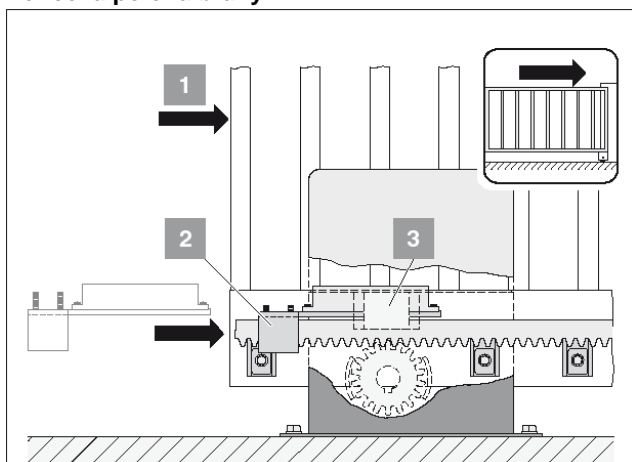
Pozor!
Při nouzovém odblokování se může brána sama otevřít nebo zavřít.

- Odblokujte pohon.



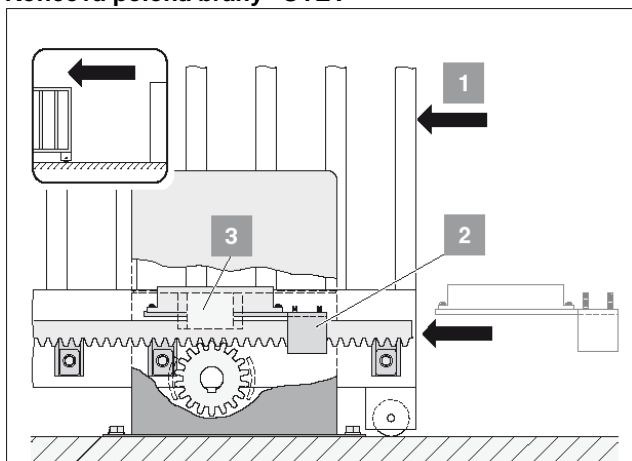
- Otočte klíčem (1) doprava o 90° a zatáhněte za páku (2) dokud nezaskočí: Pohon běží naprázdno, bránou je možno pohybovat rukou.

Koncová poloha brány "ZAV"



- Posuňte bránu do koncové polohy "ZAV" (1).
- Magnet koncového spínače (2) přesuňte ke koncovému spínači (3) až sepne (LED FCC na řídicí jednotce zhasne).
- Přešroubujte koncový spínač (2).

Koncová poloha brány "OTEV"



- Posuňte bránu do koncové polohy brána "OTEV"
- Magnet koncového spínače (2) přesuňte ke koncovému spínači (3) až sepne (LED FCA na řídicí jednotce zhasne)
- Přešroubujte koncový spínač (2).

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny



Po montáži pohonu musí osoba, která je za montáž pohonu odpovědná, vystavit pro zařízení brány prohlášení o shodě dle strojírenské směrnice 98/37/EG a zařízení opatřit značkou CE i typovým štítkem.

To platí i pro soukromé použití a také tehdy, jestliže jsou pohonem dovybaveny ručně ovládané brány. Tyto podklady i Návod k montáži a provozu zůstanou u provozovatele.

- Brány poháněné pohonem musí vyhovovat současným platným normám a směrnicím. Např.: EN 13241, EN 12453, EN 12604, EN 12605, EN 12978 a dalším.

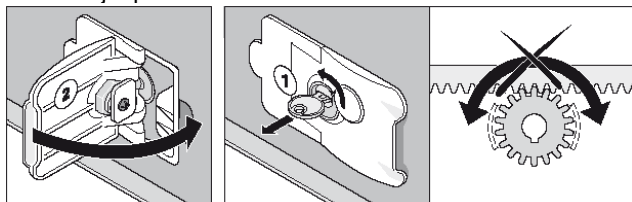


Nastavení třecí kluzné spojky má vliv na bezpečnost a musí být provedeno s nejvyšší pečlivostí odborným personálem. Při nedovoleně vysokém nastavení síly mohou být poškozeny předměty.

Nastavení síly volte co nejnižší, aby mohly být rychle a bezpečně rozpoznány případné překážky.

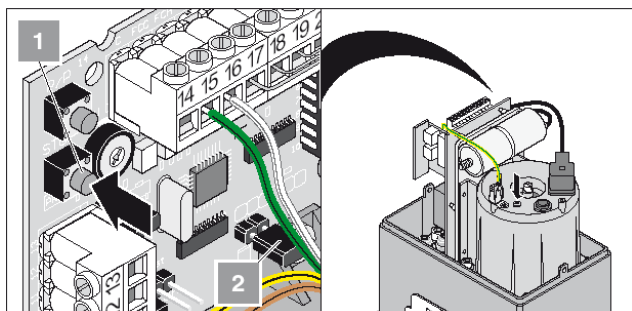
Naprogramování pohonu

- Uvedte bránu do mezipolohy.
- Zaaretujte pohon.



- Zaklapnete páčku (2) – klíč (1) otočte doleva o 90° a vytáhněte jej: Pohon zaskočí a bránou je možné pohybovat jen prostřednictvím pohonu.
- Pohněte bránou o kousek rukou, dokud převod slyšitelným klapnutím nezapadne.

Aktivace načítací fáze



- Odpojte síťové napětí
- Stiskněte tlačítko STOP/PROG. (1) a současně zapojte síťové napětí. Tlačítko STOP/PROG. (1) držte stisknuté tak dlouho, dokud se LED (L1) nerozsvítí.

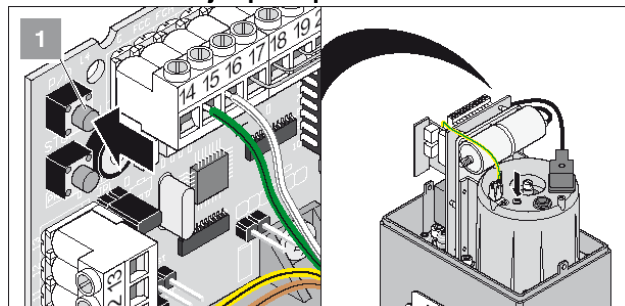
Alternativa

- Zapojte síťové napětí.
- Stiskněte tlačítko STOP/PROG. (1) a současně přemostěte pomocí jumperu resetovací tlačítko. Tlačítko STOP/PROG. (1) a resetovací tlačítko držte tak dlouho, dokud se nerozsvítí LED (L1).



Použijte jumper JP1 (3).

Proveďte následující postup:



Pokud pohon bránu otvírá, vyměňte kabel na svorkách 2 + 3 (motor) a 15 + 16 (koncový spínač).

- Stiskněte 1x tlačítko P/P. Pohon zavře bránu až k magnetu koncového spínače (brána ZAV) a brána se pak automaticky otevře až k magnetu koncového spínače (brána OTEV).



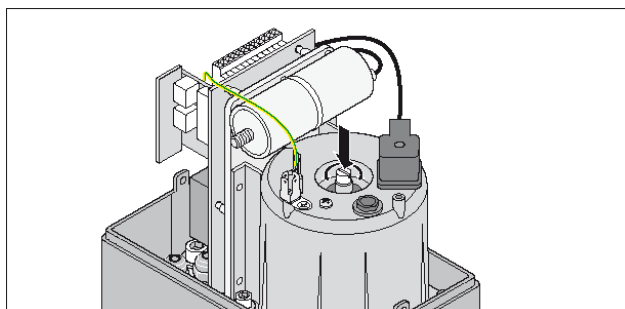
Pokud bude aktivováno automatické zavírání (DIP 6 ON), vyčkejte požadovanou dobu otevření, potom stisknutím tlačítka P/P (1) bránu zavřete.

- Stiskněte 1x tlačítko P/P (1). Brána se zavře až k magnetu koncového spínače (brána ZAV).
- LED (L1) se rozsvítí, pohon je naprogramován.
- Otevřením a zavřením brány zkontrolujte koncové polohy OTEV a ZAV. V případě potřeby nastavte koncové polohy, dokud se nebude brána úplně otvírat a zavírat.

Nastavení třecí kluzné spojky



Kluznou spojku pečlivě nastavte a každé 4 týdny kontrolujte její správnou funkci.



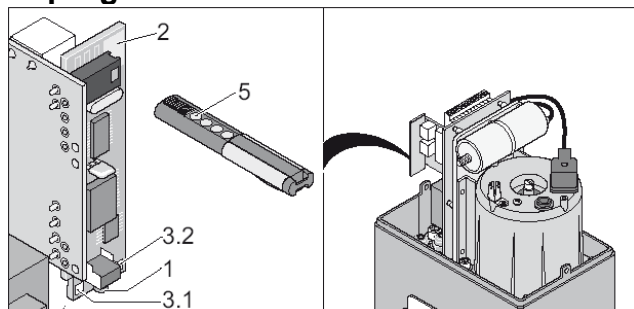
Najetím na překážku třecí spojka proklouzne (pohon se zastaví). Po uplynutí uložené doby chodu se pohon vypne.

Nastavení:

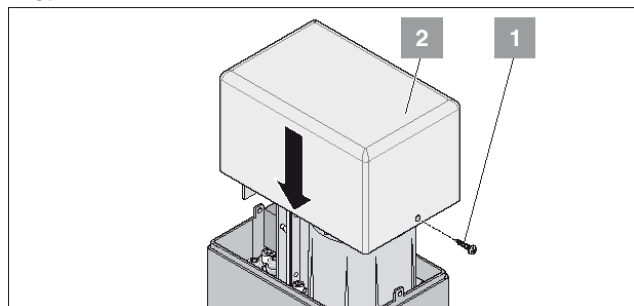
- otáčení ve směru hodinových ručiček → síla se zvýší
 - otáčení proti směru hodinových ručiček → síla se sníží
- Kontrola: viz kapitola „Údržba a péče“

Uvedení do provozu

Naprogramování dálkového ovladače



- Stiskněte programovací tlačítko (1)
 - 1x pro kanál 1, LED (3.1) svítí
 - 2x pro kanál 2, LED (3.2.) svítí
 - Stiskněte požadované tlačítko dálkového ovladače (5). Dálkový ovladač přenáší vysílaný kód do přijímače dálkového ovládání.
 - Led zhasla – programování ukončeno.
- Pokud nebude během 10 vteřin poslán kód, přepne se přijímač dálkového ovládání do normálního režimu.
- Naprogramování dalších dálkových ovladačů. Opakujte výše popsané kroky. K dispozici je max. 112 paměťových míst.

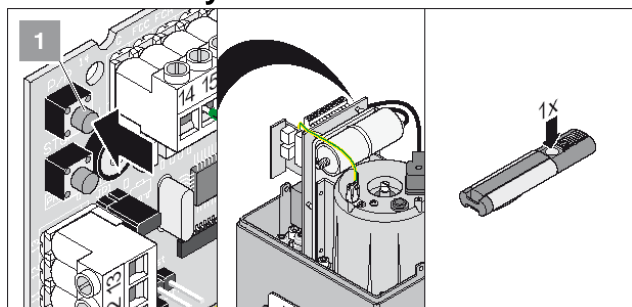


- Nasadte kryt (2) a utáhněte šrouby (1).

Bezpečnostní pokyny

- Děti a tělesně postižené osoby udržujte z dosahu brány.
- Nikdy nezachycujte pohybující se bránu nebo pohyblivé díly.
- Bránou projíždějte teprve tehdy, je-li plně otevřena.
- V mechanických částech brány a na uzavíracích hranách jsou nebezpečná místa – zmáčknutí, střih.

Otvírání brány



- 1x stiskněte tlačítko P/P (1) nebo tlačítko dálkového ovladače.
- Pokud se při pohybu brána "OTEV" stiskne tlačítko, zůstane brána stát. Spínač DIP 1 + 2 OFF.
- Při opětovém stisknutí se zavře.

Zavírání brány

- 1x stiskněte tlačítko P/P (1) nebo tlačítko dálkového ovladače.
- Pokud se při pohybu brána "ZAV" stiskne tlačítko, zůstane brána stát. Spínač DIP 1 + 2 OFF.
- Při opětovém stisknutí se otevře.

Silové zastavení přes kluznou třecí spojku



Kluznou spojku pečlivě nastavte a každé 4 týdny kontrolujte její správnou funkci.

Najetím na překážku třecí spojka proklouzne (pohon se zastaví). Po uplynutí uložené doby chodu se pohon vypne.

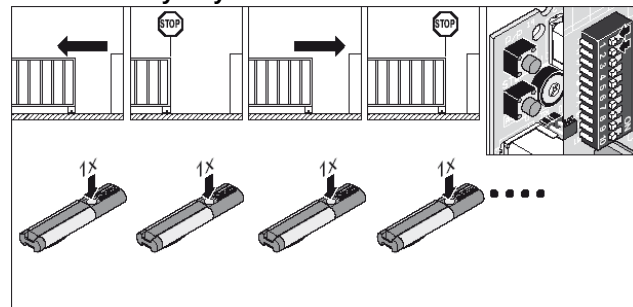
Provoz po výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstanou naprogramované hodnoty síly uloženy. Prvním pohybem brány po výpadku proudu je vzhdy brána OTEV.

Pořadí impulsů pohybu brány

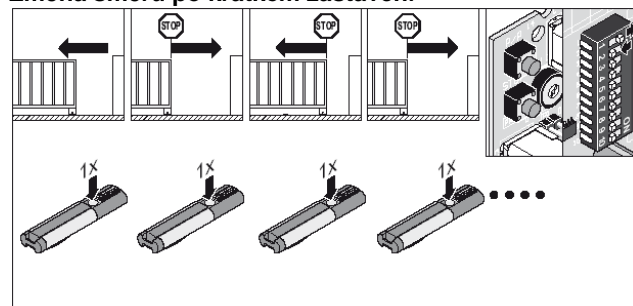
Nastavte pořadí impulsů spínačem DIP 1 + 2.

Nastavení z výroby



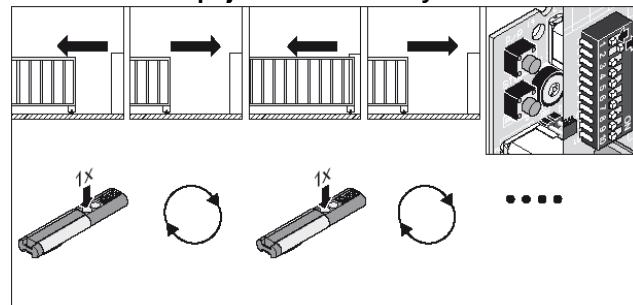
- DIP 1 + 2 OFF
- OTEV – STOP – ZAV – STOP – OTEV - atd.

Změna směru po krátkém zastavení



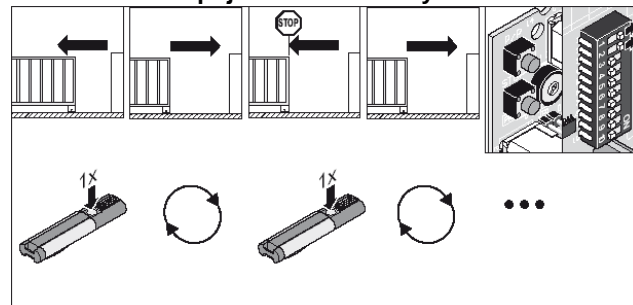
- DIP 1 ON, DIP 2 OFF
- OTEV – ZAV – OTEV – ZAV – atd.

Jen otvírání ve spojení s automatickým zavíráním



- DIP 1 OFF, DIP 2 ON
- OTEV – AUT. ZAV. – OTEV – atd.

Jen otvírání ve spojení s automatickým zavíráním



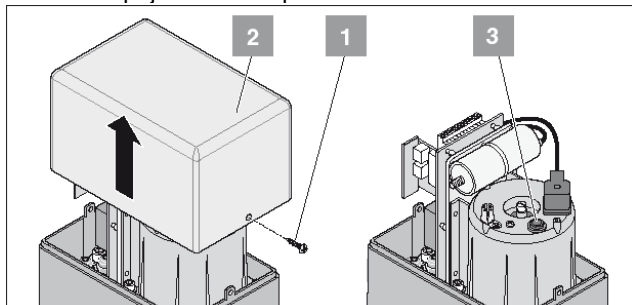
- DIP 1 ON, DIP 2 ON
- OTEV – AUT.ZAV. – OTEV – atd.

Kontrola stavu oleje

Stav oleje kontrolujte minimálně jednou za rok.

Postup:

- Odpojte síťové napětí.



- Uvolněte šrouby (1) a odejměte kryt (2).
- Odstraňte olejovou zátku (3)
- Zkontrolujte, zda je vinutí zcela pokryto olejem. Normální stav oleje 20 mm pod zátkou.
 - max. 15 mm
 - min. 25 mm

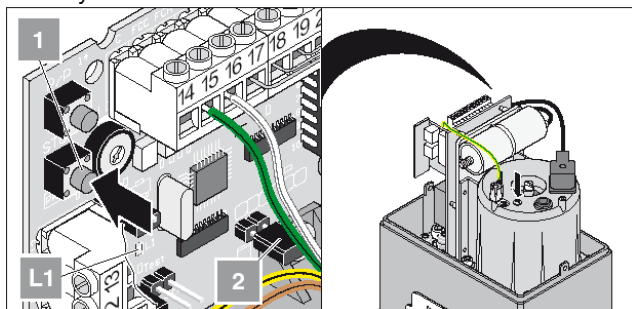
K doplnění oleje použijte Texaco Texamatic 7045 nebo Mobil Oil ATF 220.

Reset řídicí jednotky

Všechny uložené hodnoty (např. doba běhu) se vymažou, pohon se pak musí nově naprogramovat.

Provedte reset řídicí jednotky

- Když byly naprogramovány chybné hodnoty pro pohon nebo byla změněna brána



- Stiskněte tlačítko STOP/PROG. (1) a zároveň zapojte síťové napětí. Tlačítko STOP/PROG. (1) držte tak dlouho, dokud se LED (L1) nerozsvítí.

Alternativa

- Stiskněte tlačítko STOP/PROG. (1) a přemostěte pomocí jumperu resetovací tlačítko dokud se LED (L1) nerozsvítí.

Nouzové odblokování

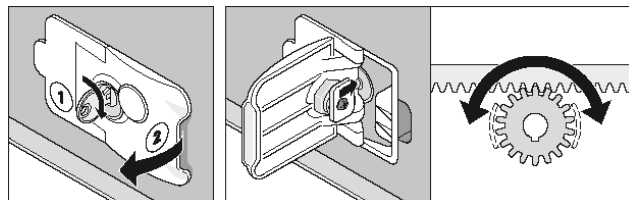


Pozor!

Při nouzovém odblokování se může brána sama otevřít nebo zavřít.

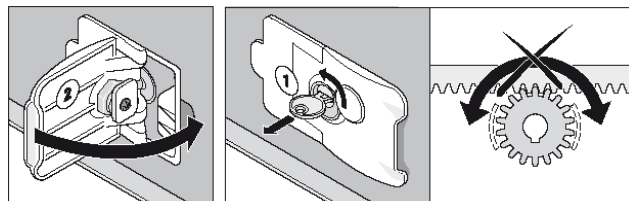
Zablokování a odblokování je možné provést v každé poloze brány.

Odblokování



- Otočte klíčem (1) o 90° doprava a zatáhněte za páku (2) dokud nezaskočí: Pohon běží naprázdno, branou je možno pohybovat rukou.

Zablokování



- Zaklapněte páčku (2) – klíčem (1) otočte doleva o 90° a vytáhněte jej: Pohon zaskočí a branou je možné pohybovat jen prostřednictvím pohonu.

Zastavení v mezipoloze

Pohon se chová dle nastavení spínače DIP 1 + 2, viz kapitola „Pořadí impulsů pohybu brány“.

Zastavení kvůli překážce

1. Silové zastavení (kluzná třecí spojka)

- při zavírání a otvírání brány → pohon se zastaví dle reakce třecí spojky

Při dalším povelu se pohon rozjede v opačném směru, viz kapitola „Pořadí impulsů pohybu brány“.

2. Bezpečnostní vstup 1 aktivován např.: bezpečnostní kontaktní lišta aktivována

- při zavírání brány → pohon se zastaví a změní směr

- při otvírání brány → pohon nereaguje

Při dalším povelu se pohon rozjede v opačném směru, viz kapitola „Pořadí impulsů pohybu brány“.

3. Bezpečnostní vstup 2 aktivován např.: světelná závora přerušena.

Při aktivaci bezpečnostního vstupu reaguje pohon dle nastavení spínačů DIP. Viz kapitola „Rozpoznání překážky“.

Nastavení z výroby:

- při zavírání a otvírání brány → pohon se zastaví a změní směr

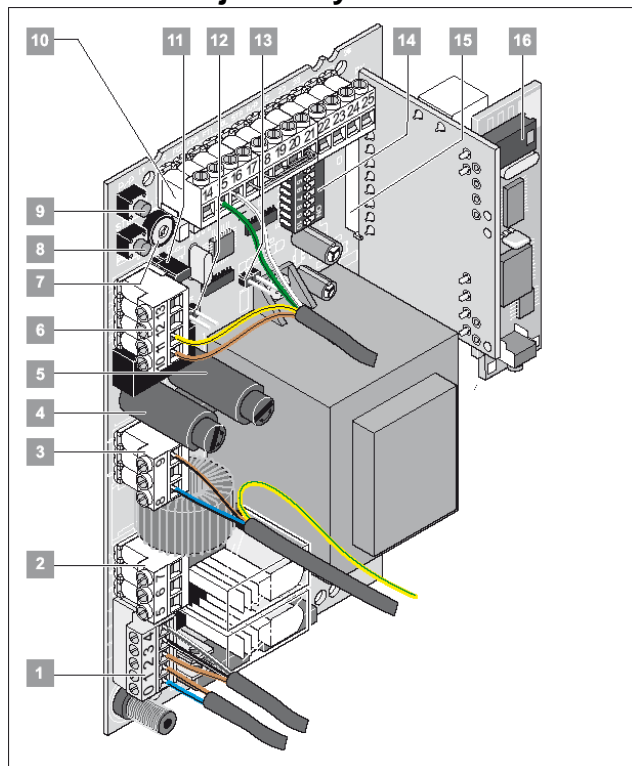
Při dalším povelu se pohon rozjede v opačném směru, viz kapitola „Pořadí impulsů pohybu brány“.

Funkce a připojení

Všeobecné pokyny

- Všechny spínače DIP jsou při dodání v poloze OFF.
- Na připoje řídicí jednotky nepřipojujte žádné cizí napětí, došlo by okamžitěmu zničení řídicí jednotky.

Přehled řídicí jednotky



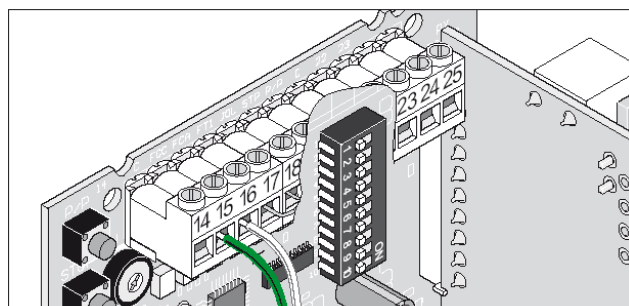
1. zástrčná svorka 5-pólová: motor + kondenzátor
2. zástrčná svorka 3-pólová: kontakt relé, varovné světlo AC 230V
3. zástrčná svorka 2-pólová: síťové připojení
4. pojistka 250V, 6,3 A
5. pojistka 24V, 0,3 A
6. zástrčná svorka 4-pólová: AC 24V s testováním i bez
7. potenciometr: otáčivý moment/síla motoru
8. tlačítko STOP/PROG
9. tlačítko P/P
10. zástrčná svorka 12-pólová: bezpečnostní a tlačítkové připoje
11. jumper JP1
12. jumper Test
13. jumper Reset
14. spínač DIP 1 – 10
15. místo připojení pro přijímač dálkového ovládání
16. přijímač dálkového ovládání

Spínač DIP 1 – 10



Pozor!

Před změnou nastavení spínačů DIP odpojte řídicí jednotku od napětí. Spínače DIP budou nově načteny po opětovném připojení řídicí jednotky na síť.



spínač tovární funkce/reakce nastavení

Režim tlačítkových vstupů a kanálů pro dálkové ovládání viz „Pořadí impulsů pohybu vrat“.

1 OFF	2 OFF	pořadí impulsů
1 ON	2 OFF	změna směru po krátkém zastavení
1 OFF	2 ON	jen otevření, při automatickém zavírání
1 ON	2 ON	otevření bez zastavení. Příkaz během zavírání bránu opět zcela otevře.

Funkce bezpečnostního vstupu (JOL) 18 + 21

3 OFF	4 OFF	rozpínací kontakt pro např. světelnou závoru
3 ON	4 OFF	připojení pro spínací hodiny
3 OFF	4 ON	pohon se zastaví při otevírání nebo zavírání brány
3 ON	4 ON	částečné otevření, jen ze zavřené brány

Předběžná doba výstrahy pro připojení výstražného světla, svorky 6 + 7

5	OFF	předběžná doba výstrahy 0 vteřin
	ON	předběžná doba výstrahy 5 vteřin – varovné světlo bliká

Automatické zavírání, min. 1 vteřina až max. 15 minut

6	OFF	deaktivován
	ON	aktivován

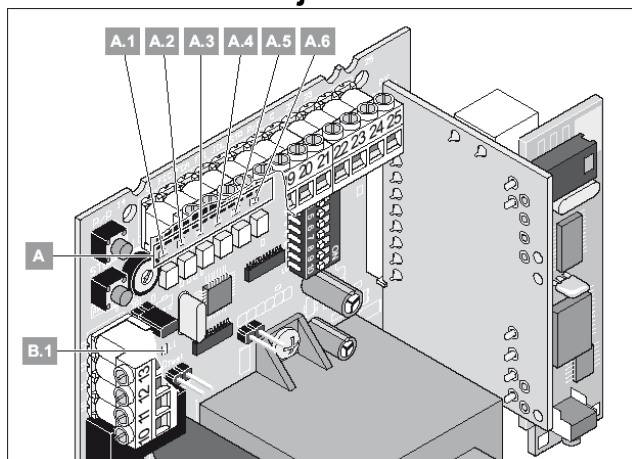
Testování bezpečnostního vstupu 2, svorky 18 + 21

7	OFF	deaktivován
	ON	aktivován. Popis viz „Funkce a připojení“

Tovární nastavení, neměnit!

8	OFF
9	OFF
10	OFF

Zobrazení na řídicí jednotce



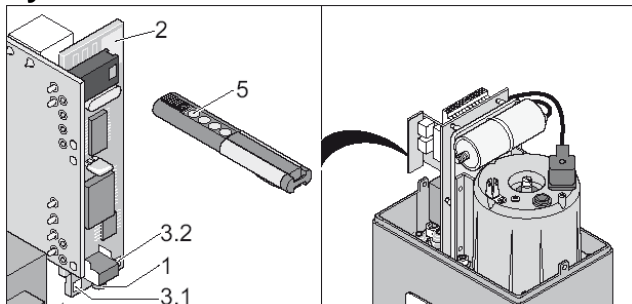
- A.1. FCC (červená): koncový spínač zavřené brány
Svíí, když není koncový spínač v činnosti.
- A.2. FCA (červená): koncový spínač otevřené brány
Svíí, když není koncový spínač v činnosti.
- A.3. FT1 (červená): bezpečnostní vstup 1
Svíí, když není vstup v činnosti.
- A.4. JOL (červená): bezpečnostní vstup 2
Svíí, když není vstup v činnosti
- A.5. STP (červená): přerušovaný vstup
Svíí, když není vstup v činnosti
- A.6. P/P (zelená): tlačítkový vstup
Svíí, když se vstup aktivuje/uzavře.
- B.1. L1 (červená): Svítí, když je pohon v záběhu.

Přijímač dálkového ovládání

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečný provoz musí být dodrženy místně platné bezpečnostní předpisy pro toto zařízení! Informace poskytují elektrozávody, VDE a cechovní svazy.
- Provozovatel dálkového ovládání není v žádném případě chráněn před rušením jinými dálkovými ovládanými a přístroji (např. vysílací, které jsou předpisově provozovány ve stejném kmitočtovém pásmu).
- Při problémech s příjmem případně vyměňte baterii v dálkovém ovladači.

Vysvětlení zobrazení a tlačítek



- (1) Programovací tlačítko
Přepíná přijímač dálkového ovládání do různých provozních režimů:
programovací, mazací a normální režim
- (2) Interní anténa



Vysílací kanál 2 (3.1) je nezbytný jen pro funkce "definované otevření a zavření" nebo "částečné otevření".

- (3) LED
Ukazují, který kanál je navolen.
3.1 LED vysílací kanál 1
3.2 LED vysílací kanál 2
- (4) Připojení pro externí anténu (4)
Pokud by nepostačoval dosah s interní anténou, může být použita externí anténa.
Viz kapitola "Příslušenství"
- (5) Tlačítko dálkového ovladače
- (6) Externí anténa

Naprogramování dálkového ovladače

- Stiskněte programovací tlačítko (1)
 - 1x pro kanál 1, LED (3.1) svítí
 - 2x pro kanál 2, LED (3.2) svítí
- Stiskněte požadované tlačítko dálkového ovladače (5). Dálkový ovladač přenáší vysílaný kód do přijímače dálkového ovládání.
 - LED zhasla – programování ukončeno
- Pokud nebude během 10 vteřin poslán kód, přepne se přijímač dálkového ovládání do normálního režimu.
- Naprogramování dalších dálkových ovladačů. Opakujte výše popsané kroky.
K dispozici je max. 112 paměťových míst.

Vymazání tlačítka dálkového ovladače z přijímače dálkového ovládání



Pokud se uživatel zařízení brány odstěhuje a chce svůj dálkový ovladač vzít se sebou, musí být všechny vysílací kódy tohoto ovladače z přijímače dálkového ovládání vymazány.

Z bezpečnostních důvodů by mělo být vymazáno každé tlačítko a každá kombinace tlačítek dálkového ovladače!

- Stiskněte programovací tlačítko (1) a držte jej 5 vteřin, dokud nezačne blikat LED (je jedno která).
- Uvolněte programovací tlačítko (1) – přijímač dálkového ovládání je v režimu mazání.
- Stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko, jehož kód má být v přijímači dálkového ovládání vymazán – LED zhasne. Mazání ukončeno.

Tento postup opakujte pro všechna tlačítka a jejich kombinace.

Vymazání kanálu z přijímače dálkového ovládání

- Stiskněte programovací tlačítko (1) a držte jej
 - 1x pro kanál 1, LED (3.1) svítí
 - 2x pro kanál 2, LED (3.2) svítí
- Podle toho, který kanál byl zvolen, svítí příslušná LED. Po 5 vteřinách bliká LED – po dalších 10 vteřinách LED svítí.
- Uvolněte programovací tlačítko (1) – režim mazání je ukončen.

Vymazání paměti přijímače dálkového ovládání



Pokud dojde ke ztrátě dálkového ovladače, musí být z bezpečnostních důvodů vymazány všechny kanály na přijímači dálkového ovládání. Potom musí být přijímač nově naprogramován na všechny dálkové ovladače.

- Stiskněte programovací tlačítko (1) a držte jej stisknuté.
- Po 5 vteřinách bliká LED – po dalších 10 vteřinách LED svítí.
- Po celkem 25 vteřinách svítí všechny LED.
- Uvolněte programovací tlačítko (1) – režim mazání je ukončen.

Funkce a připojení

Částečné otevření (DIP 3 + 4)

Příklad použití:

Otevření brány pro průchod osob. Částečné otevření je možné používat se 2 tlačítky nebo dálkově (dálkový ovladač, Funkcody, atd.).



Bezpečnostní vstup (JOL) 2 není u této varianty k dispozici.

Spínač DIP 3 + 4 aktivován

Částečné otevření se 2 tlačítky

Namontujte dodatečné tlačítko 2 a připojte jej na svorky 14 + 18.

Tlačítko 1 otvírá bránu vždy úplně.

Je-li brána částečně otevřena tlačítkem 2, otevře se stisknutím tlačítka 1 úplně.

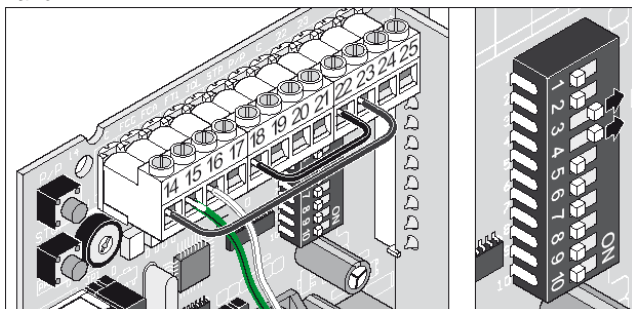
Tlačítko 2 provádí částečné otevření jen tehdy, je-li brána uzavřena.

Pokud by brána byla tlačítkem 1 úplně nebo tlačítkem 2 částečně otevřena, nové stisknutí tlačítka 2 bránu uzavře.

Částečné otevření dálkovým ovladačem (dvoukanalový provoz)

Naprogramování 2 tlačítek dálkového ovladače:

např. tlačítko 1 na vysílací kanál 1 a tlačítko 2 na vysílací kanál 2



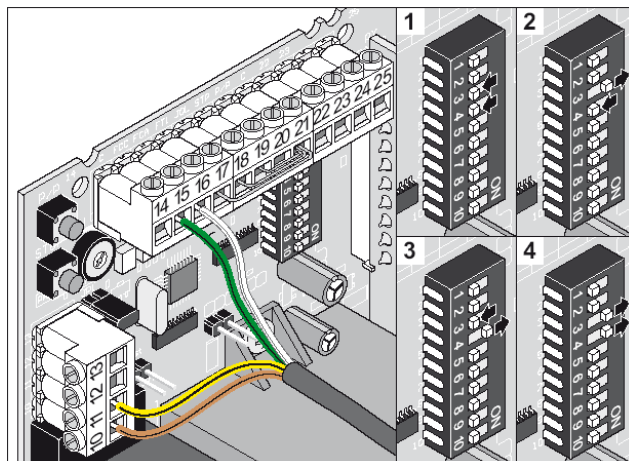
Vysílací kanál 1 má vždy stejnou funkci jako tlačítko 1, svorky 20 + 21.

Vysílací kanál 2 má vždy stejnou funkci jako tlačítko 2, svorky 14 + 18.

Nainstalujte kabelový můstek mezi svorky 22 + 18 a 23 + 14.

Odpojte kabelový můstek mezi svorkami 21 + 18.

Postup viz výše.



Rozpoznání překážek (DIP 3 +4)

Překážka při otvírání vrat



Silové zastavení přes třecí kluznou spojku

Kluznou spojku pečlivě nastavte a každé 4 týdny kontrolujte její správnou funkci.

Kluzná spojka proklouzne a pohon se odpojí po uplynutí uložené doby chodu.

Bezpečnostní vstup 1, svorky 17 + 21

pohon nereaguje

Bezpečnostní vstup 2, svorky 18 + 21 (DIP 3 + 4)

Je-li aktivován bezpečnostní vstup (např. někdo aktivuje světelnou závoru), pohon to rozpozná a zareaguje dle nastavení spínače DIP 3 + 4.

Spínač DIP 3 + 4 OFF

Rozpínací kontakt: např. pro světelnou závoru, vyhodnocovací jednotka pro optické nebo elektrické bezpečnostní kontaktní lišty (např. 8,2 kOhm).

- pohon se zastaví a změní směr pohybu (zavře o kousek bránu)

Spínač DIP 3 ON + 4 OFF

Připojení pro spínací hodiny, bez bezpečnostních funkcí.

Spínač DIP 3 OFF + 4 ON

Rozpínací kontakt: např. pro světelnou závoru, vyhodnocovací jednotka pro optické nebo elektrické bezpečnostní kontaktní lišty (např. 8,2 kOhm).

- pohon se zastaví

Spínač DIP 3 ON + 4 ON

Částečné otevření, bez bezpečnostních funkcí.

Funkce a připojení

Překážka při zavírání vrat



Při aktivovaném automatické zavírání se brána vždy otevře úplně.

Silové zastavení přes třecí kluznou spojku



Kluznou spojku pečlivě nastavte a každé 4 týdny kontrolujte její správnou funkci.

Kluzná spojka proklouzne a pohon se odpojí po uplynutí uložené doby chodu.

Bezpečnostní vstup 1, svorky 17 + 21

Rozpínací kontakt: např. pro světelnou závoru, vyhodnocovací jednotka pro optické nebo elektrické bezpečnostní kontaktní lišty (např. 8,2 kOhm).

- pohon se zastaví a změní směr pohybu (zavře o kousek bránu)

Bezpečnostní vstup 2, svorky 18 + 21 (DIP 3 + 4)

Je-li aktivován bezpečnostní vstup (např. někdo aktivuje světelnou závoru), pohon to rozpozná a zareaguje dle nastavení spínače DIP 3 + 4.

Předběžná doba výstrahy (DIP 5)

Výstražné světlo (AC 230V, varovné světlo musí blikat) připojené na přípoj výstražného světla (svorky 6 + 7) po stisknutí tlačítka nebo dálkového ovladače bliká.

Spínač DIP 5

OFF při otvírání nebo zavírání brány výstražné světlo bliká

ON výstražné světlo bliká 5 vteřin před otvíráním nebo zavíráním brány i během chodu.

Automatické zavírání (DIP 6)



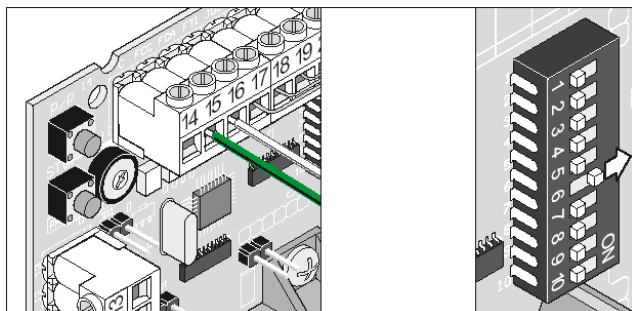
Při provozu s automatickým zavíráním respektujte normu EN 12453 (např. montáž světelné závor).

Automatické zavírání se aktivuje při dosažení koncové polohy brána OTEV, od této chvíle začíná běžet nastavený čas. Je-li během této doby vydán příkaz, běží čas opět od začátku.

Ovládání pohonu pomocí tlačítek a dálkového ovladače.



Automatické zavírání a částečné otevření
Obě funkce použijte současně, nejdřív nastavte automatické zavírání a pak aktivujte částečné otevření.



Nastavitelná doba otevření: min. 1 vteřina, max. 15 minut

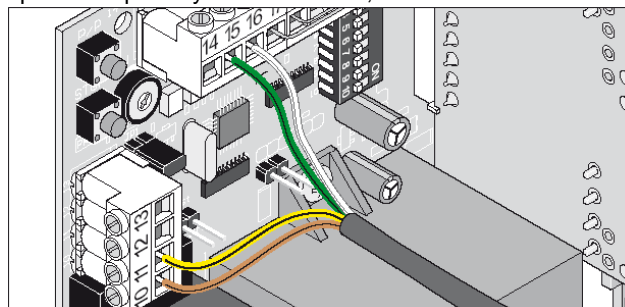
Nastavení:

- aktivovat spínač DIP 6
- postup viz kapitola „Naprogramování pohonu“

Chování pohonu při aktivaci bezpečnostních vstupů 1 + 2 viz kapitola „Spínač DIP 1 –10“.

Koncové spínače

- povolené průřezy kabelu: max. 2,5 mm²



Spínač DIP 3 + 4 OFF

Rozpínací kontakt: např. pro světelnou závoru, vyhodnocovací jednotka pro optické nebo elektrické bezpečnostní kontaktní lišty (např.: 8,2 kOhm).

- pohon se zastaví a změní směr pohybu (zavře o kousek bránu)

Spínač DIP 3 ON + 4 OFF

Přípoj pro spínací hodiny, bez bezpečnostních funkcí.

Spínač DIP 3 OFF + 4 ON

Rozpínací kontakt: např. pro světelnou závoru, vyhodnocovací jednotka pro optické nebo elektrické bezpečnostní kontaktní lišty (např.: 8,2 kOhm).

- pohon se zastaví

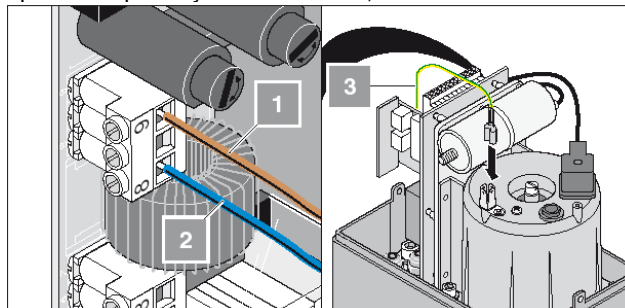
Spínač DIP 3 ON + 4 ON

Částečné otevření, bez bezpečnostních funkcí.

svorka	barva kabelu	specifikace
10	hnědá	24 V/AC
11	žlutá	zem
15	zelená	koncový spínač, brána ZAV
16	bílá	koncový spínač, brána OTEV

Síťové připojení

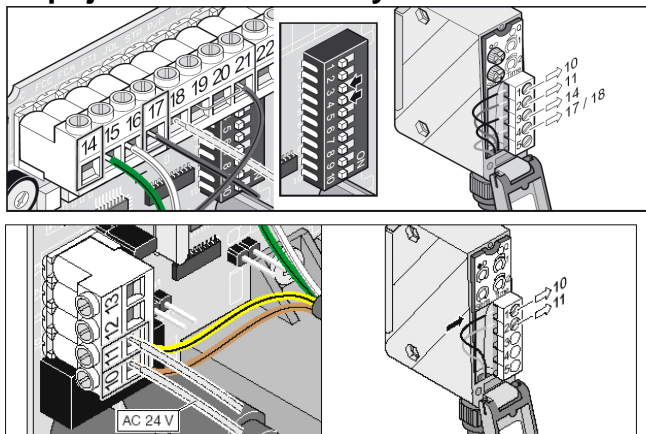
- povolené průřezy kabelu: max. 2,5 mm²



svorka	barva kabelu	specifikace
8	modrá (2)	neutrální vodič (N)
9	hnědá (1)	230 V/AC (L)
motor	žlutá/zelená (3)	uzemnění (PE)

Funkce a připojení

Připojení světelné závory



Bezpečnostní vstup 1 (FT1)

svorka 21 + 17: připojení pro bezpotenciálové kontakty

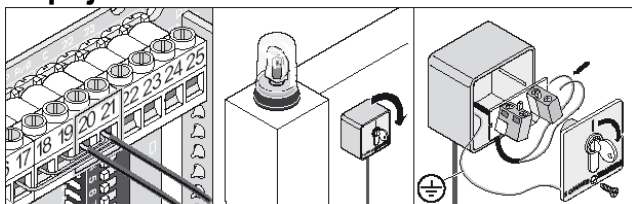
Bezpečnostní vstup 2 (JOL)

svorka 14 + 18: připojení pro bezpotenciálové kontakty.
Funkce dle nastavení spínače DIP 3 + 4.

Napájení

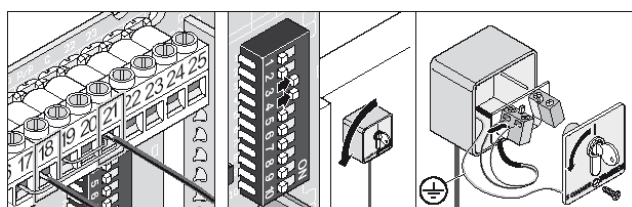
svorka 10: stabilizovaných 24 V/AC, max. 0,1 A
svorka 11: zem

Připojení tlačítek



tlačítko 1

svorka 20 + 21



tlačítko 2

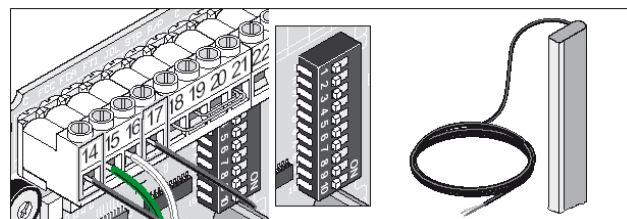
svorka 18+21

Tlačítko 2 jen pro funkci „částečné otevření“.

Spínač DIP 3 + 4 ON

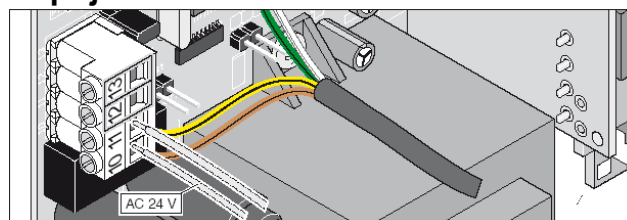
Připojení bezpečnostní kontaktní lišty (optické/elektrické)

Připojení jen se speciálním vyhodnocovacím přístrojem.



svorka 14 + 17 připojení pro bezpotenciálové kontakty

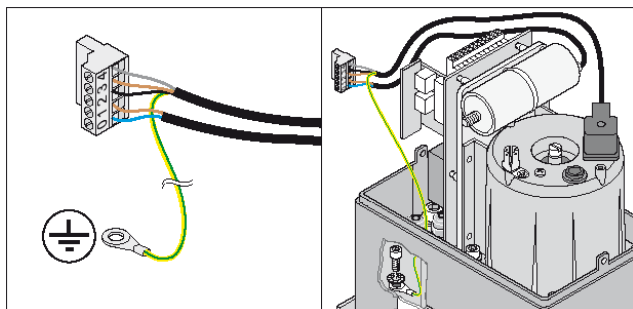
Připojení 24V



svorka 10: stabilizovaných 24 V/AC, max. 0,15 A
svorka 11: zem

Funkce a připojení

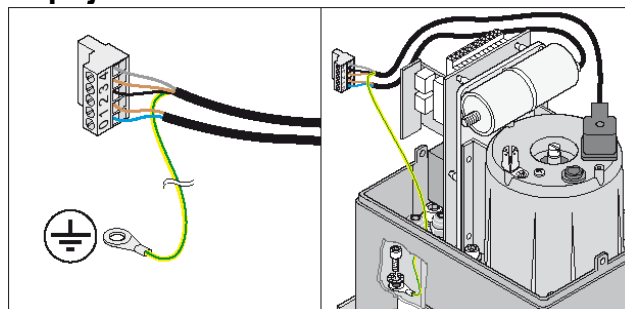
Motor



svorka	barva kabelu	specifikace
2	černá	
3	hnědá	
4	šedá	
převodovka	žlutá/zelená	

Připoje na svorky 2 + 3, u pohonu vpravo připoje zaměňte.

Připojení kondenzátoru



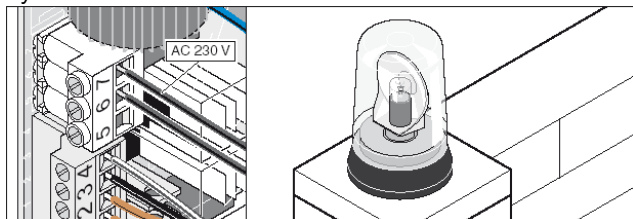
svorka	barva kabelu	specifikace
0	modrá	
1	hnědá	

Připojení externí antény

viz Příslušenství

Připojení výstražného světla

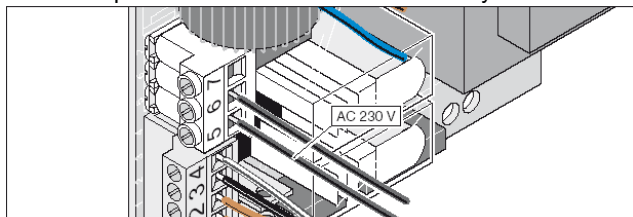
Výstražné světlo musí blikat.



svorka	6	zem
	7	230 V/AC, max. 1 A

Bezpotencionálový výstup relé

Při každém startu pohonu se relé sepne a zůstane po zastavení pohonu uzamčené na cca. 2 minuty.

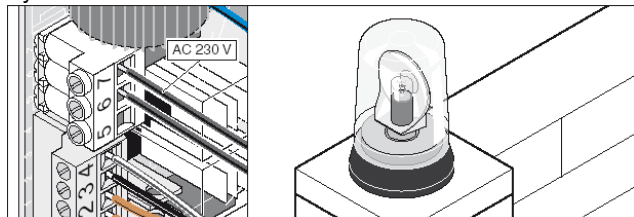


svorka	5	230 V/AC, max. 1 A
	6	zem

Příslušenství

1. Výstražné světlo

Výstražné světlo musí blikat.



svorka 6 zem
7 230 V/AC, max. 1 A

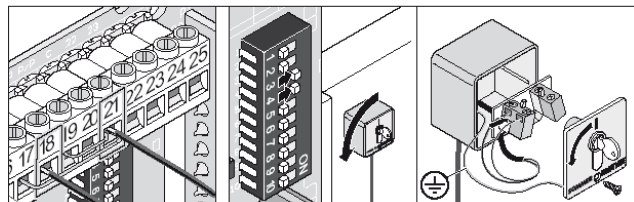
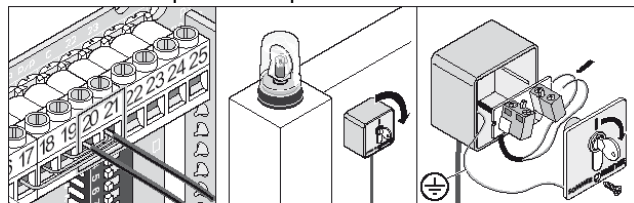
2. Klíčový spínač



Při ovládání klíčového spínače nesmí obsluhující stát v oblasti pohybu brány a musí mít na ni přímý výhled.

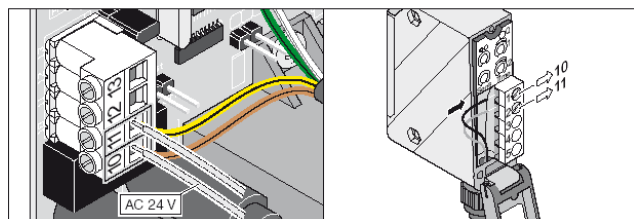
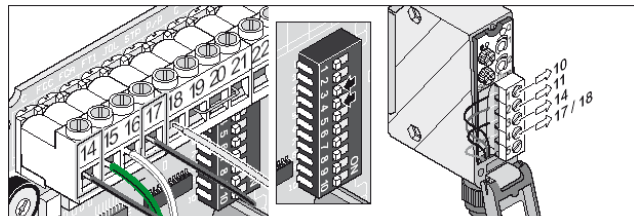
• Kabel tlačítka nikdy nepokládejte podél vedení proudu, protože by to mohlo způsobit rušení řídicí jednotky.

• Kabel tlačítka položte a upevněte.



• Klíčové tlačítko namontujte na vhodné, dobře přístupné místo.

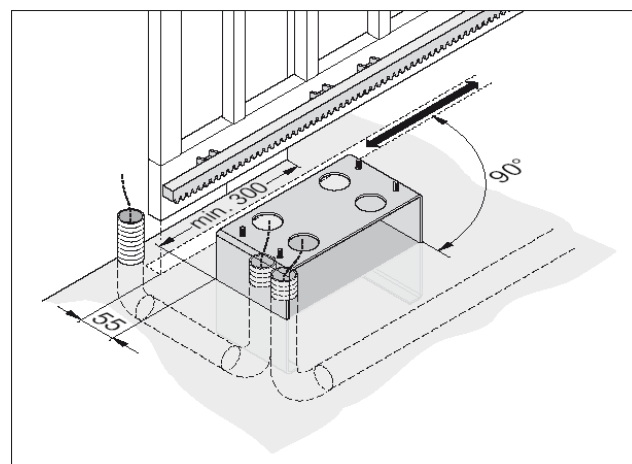
3. Světelná závora



4. Konzola

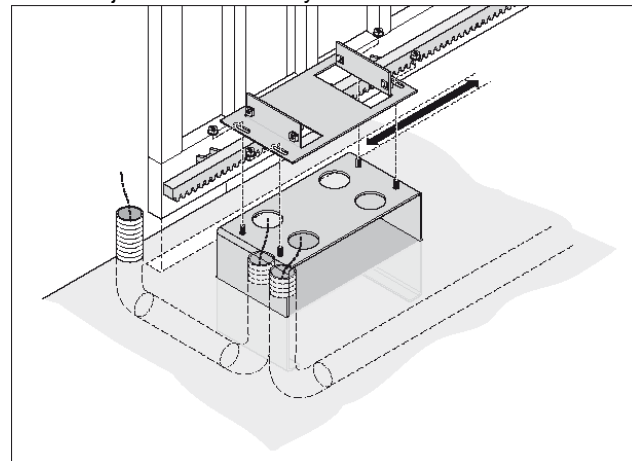


Bezpodmínečně dbejte na rozměry a úhly, viz kapitola „Místo montáže“.

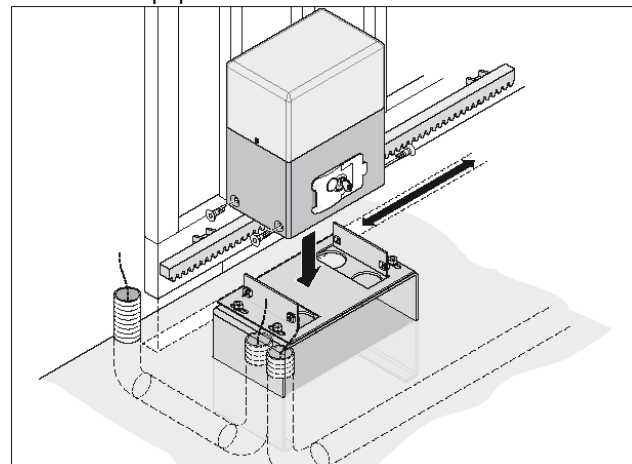


• Při výkupu vezměte do úvahy rozměr konzoly a kabelových kanálů pro síťový přívod a příslušenství (např.: světelná závora), viz. kapitola „Základ“.

• Zkontrolujte rozměry a vodorovnou polohu konzoly. Zabetonujte kabelové kanály a konzolu.



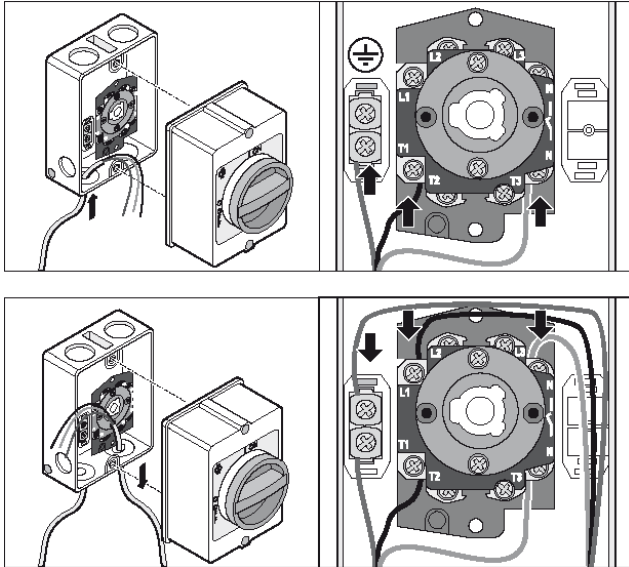
• Na konzolu připevněte kotvící desku.



• Nasadte pohon na kotvící desku a dotáhněte šrouby.
• Protáhněte kabel.

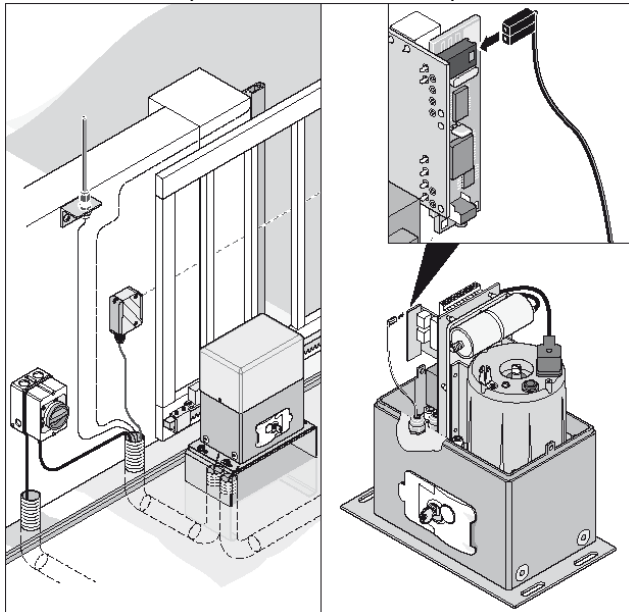
Příslušenství

5. Hlavní vypínač



6. Externí anténa

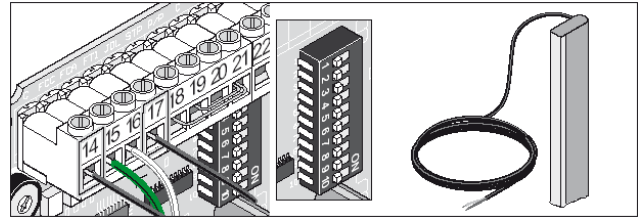
- Pokud interní anténa přijímače dálkového ovládání nezajistí dostatečný příjem, může být připojena externí anténa.
- Anténní kabel nesmí mechanicky zatěžovat přijímač dálkového ovládání, použijte odlehčení tahu.
- Montážní místo pro anténu dohodněte s provozovatelem.



- Připojení externí antény

7. Připojení bezpečnostní kontaktní lišty (optické/elektrické)

Připoj jen se speciálním vyhodnocovacím přístrojem.



svorka 14 + 17 přípoj pro bezpotenciálové kontakty

Údržba a péče

Důležité pokyny



Pohon nikdy neostříkávejte hadicí nebo vysokotlakým čističem.

- Před pracemi na pohonu jej odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Pro čištění nepoužívejte žádné louhy nebo kyseliny.
- V případě potřeby pohon otřete suchým hadrem.
- Nikdy nezachycujte pohybující se bránu nebo pohyblivé díly.
- Nebezpečí poranění sevřením nebo střížením na zavíracích hranách a mechanikou brány.
- Zkontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů pohonu, v případě potřeby je dotáhněte.
- Zkontrolujte bránu dle návodu výrobce.

Pravidelná kontrola

U bezpečnostních zařízení se musí pravidelně, minimálně však 1x ročně, zkontrolovat jejich správná funkce.

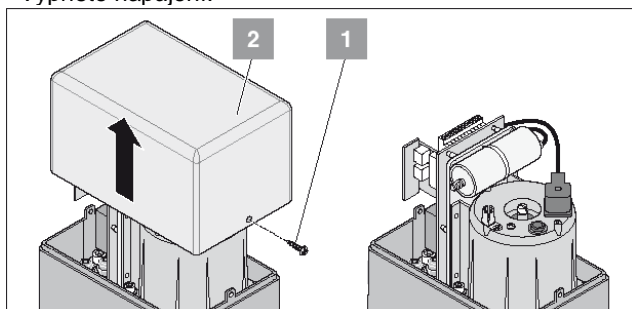
U bezpečnostních zařízení citlivých na tlak (např. bezpečnostní kontaktní lišta) kontrolujte každé 4 týdny správnou funkci, viz EN 60335-2-95.

kontrola	chování	ano/ne	možná příčina	náprava
Kluzná třecí spojka Při zavírání zastavte křídlo brány předmětem širokým 50 mm	Při najetí na předmět se pohon zastaví.	ano	• správně nastavená kluzná třecí spojka	• Všechna nastavení ponechat.
		ne	• příliš pevně nastavená kluzná třecí spojka	• Třecí kluznou spojku nastavte volněji, dokud nebude zkouška úspěšná.
Nouzové odblokování Postup popsán v kapitole „Nouzové odblokování“	Brána se musí dát snadno otevírat i zavírat rukou. (brána je vyvážena)	ano	• vše v pořádku	
		ne	• vadné nouzové odblokování • brána je vzpříčena	• Opravte nouzové odblokování. • Přezkoušejte bránu, viz Návod k údržbě brány.
Bezpečnostní kontaktní lišta, je-li použita Zavřete/otevřete bránu a současně aktivujte lištu.	Chování brány dle nastavení spínačů DIP 3 + 4. LED FTC nebo JOL nesvítí.	ano	• vše v pořádku	
		ne	• přerušení kabelu, volná svorka • spínač DIP přestaven • vadná lišta	• Zkontrolujte propojení, utáhněte svorky. • Nastavte spínač DIP. • Odstavte zařízení z provozu a zajistěte proti opětovnému zapnutí, zavolejte servis!
Světelná závora, je-li použita Zavřete/otevřete bránu a současně aktivujte světelnou závoru.	Chování brány dle nastavení spínačů DIP 3 + 4. LED FTC nebo JOL nesvítí.	ano	• vše v pořádku	
		ne	• přerušení kabelu, volná svorka • spínač DIP přestaven • znečištěná světelná závora • chybně nastavená světelná závora (ohnutý úchyt) • vadná světelná závora	• Zkontrolujte propojení, utáhněte svorky. • Nastavte spínač DIP. • Vyčistěte světelnou závoru. • Nastavte světelnou závoru. • Odstavte zařízení z provozu a zajistěte proti opětovnému zapnutí, zavolejte servis!

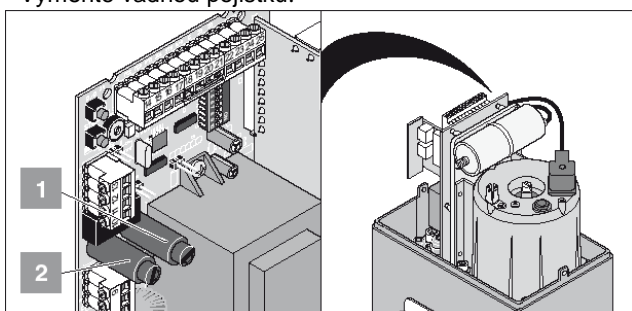
Údržba a péče

Výměna pojistky

- Vypněte napájení.



- Uvolněte šrouby (1). Odejměte kryt (2).
- Vyměňte vadnou pojistku.



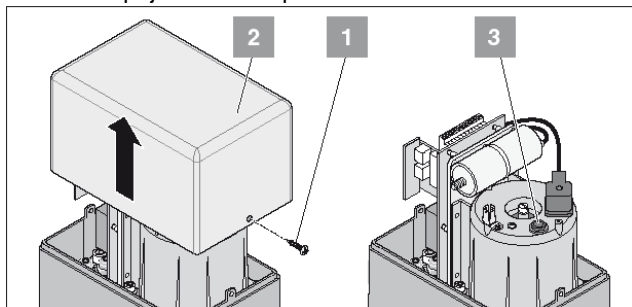
1. Pojistka 24 V: 0,3 mA
2. Pojistka 250 V: 6,3 A

Kontrola stavu oleje

Stav oleje kontrolujte minimálně jednou za rok.

Postup:

- Odpojte síťové napětí.



- Uvolněte šrouby (1) a odejměte kryt (2).
- Odstraňte olejovou zátku (3).
- Zkontrolujte, zda je vinutí zcela pokryto olejem.
Normální stav oleje 20 mm pod zátkou.
- max. 15 mm
- min. 25 mm

K doplnění oleje použijte Texaco Texamatic 7045 nebo Mobil Oil ATF 220.

Ostatní

Demontáž



Respektujte bezpečnostní pokyny!

Postup práce je stejný jako v části „Montáž“, avšak v obráceném pořadí. Popsané seřizování odpadá.

Likvidace

Respektujte předpisy v dané zemi!

Záruka a servis

Záruka odpovídá zákonným ustanovením. Kontaktní osobou pro případné nároky ze záruky je prodejce. Nárok na záruku platí pouze v zemi, kde byl pohon zakoupen.

Baterie, pojistky a žárovky jsou ze záruky vyjmuty.

Potřebujete-li servis, náhradní díly nebo příslušenství, obraťte se na Vašeho prodejce.

Snažili jsme se Návod k montáži a provozu vytvořit co možná nejpřehlednější. Máte-li nějaké podněty pro jeho zlepšení nebo Vám v něm chybí údaje, zašlete nám prosím Vaše návrhy na:

Fax.: 0049 / 7021 / 8001 – 403
email: doku@sommer-torantriebe.de

EU – prohlášení výrobce

EU – Prohlášení o shodě (konformitě)

Firma
Sommer Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans-Böckler-Strasse 21-27
D-73230 Kirchheim/Teck

prohlašuje, že níže označený výrobek odpovídá při použití ve shodě s ustanovením zásadním požadavkům požadavků článku 3 směrnice R&TTE 1999/5/EG a že byly použity následující normy:

Výrobek: RF dálkový ovladač pro vrata a brány
Typ: RM04-868-2, RM03-868-4, RX01-868-2/4,
RFSDT-868-1, RFSW-868-1, RM02-868-2,
RM06-868-2, RM04-868-1, RM02-868-2-TIGA,
RM08-868-2, RM01-868,
RM02-434-2, RM03-434-4, RM04-434-2

Použité směrnice a normy jsou:
- ETSI EN 300220- 1:09-2000, -3:09-2000
- ETSI EN 301489- 1:07-2004, -3:08-2002
- DIN EN 60950-1:03-2003

Kirchheim/Teck, 04.08.2004
Frank Sommer
Jednatel

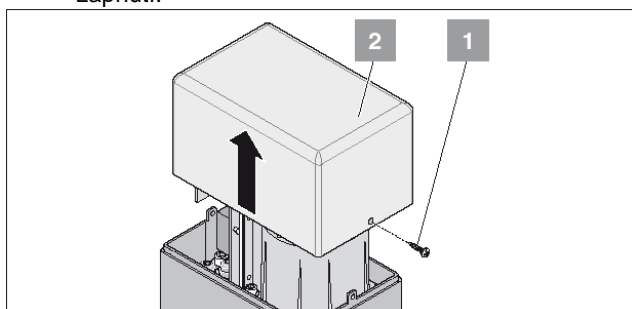
Návod k výměně pohonu SM 40 za pohon SM 40 T

Postup

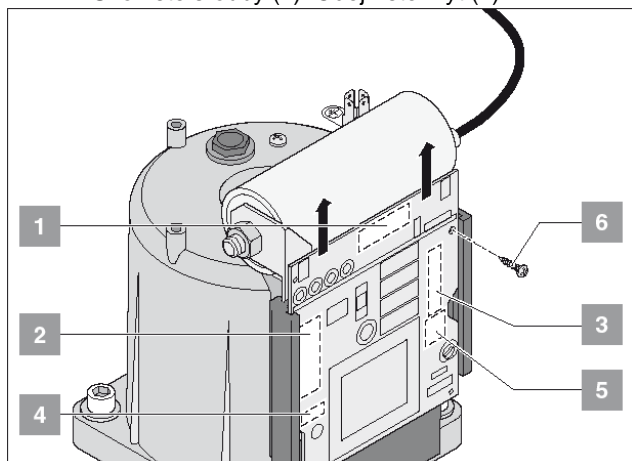
Při poruše řídicí jednotky musí být pohon vyměněn za řídicí jednotku T100, protože stávající řídicí jednotka CTD pro pohon posuvné brány SM 40 už není k dispozici. Postup výměny je popsán následovně.

Vyjmutí řídicí jednotky CTD

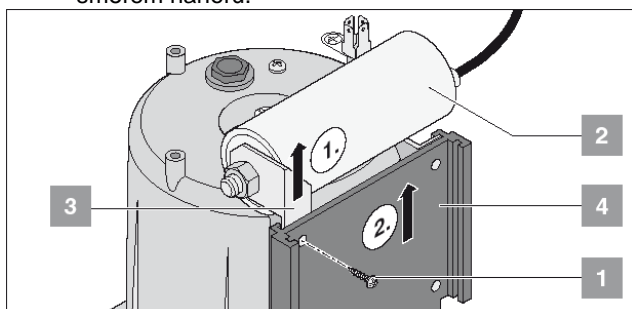
- Před pracemi na pohonu jej odpojte od napětí a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Při pracích na řídicí jednotce je nutné ji chránit před vlhkostí (déšť, sníh, aj.)
 - Vypněte napájení a zajistěte proti opětovnému zapnutí.



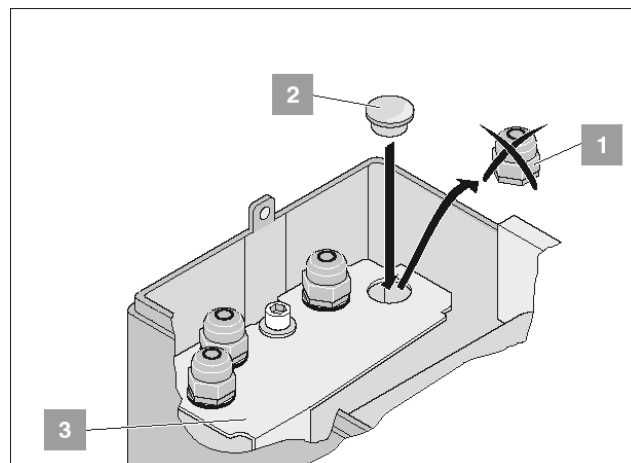
- Uvolněte šrouby (1). Odejměte kryt (2).



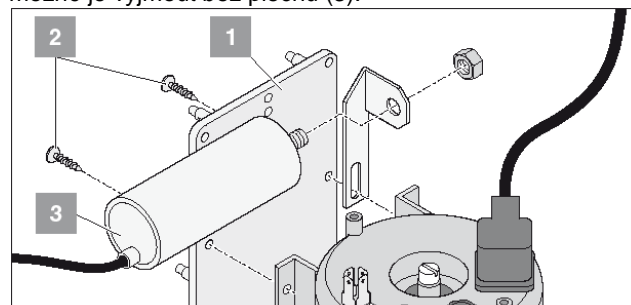
- Vyjměte dálkový přijímač (1).
- Vytáhněte z řídicí jednotky konektory CTD (2, 3, 4 + 5).
- Vyšroubujte šroub (6) a vytáhněte řídicí jednotku směrem nahoru.



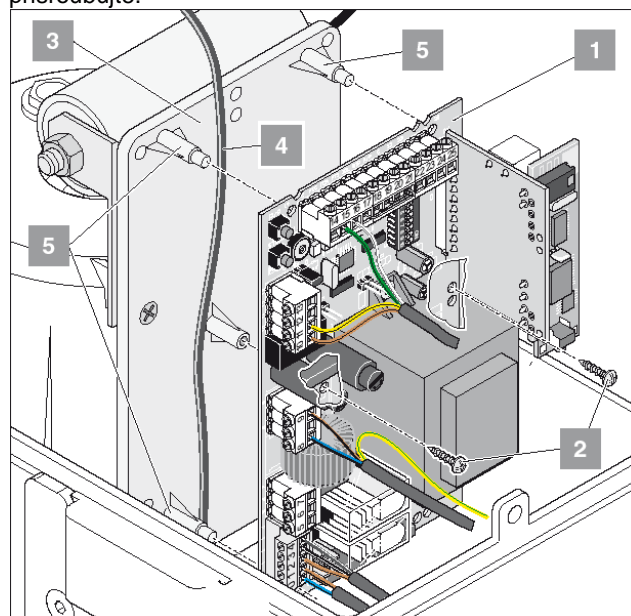
- Vyšroubujte šroub (1) a vytáhněte kondenzátor (2) s držákem plechu směrem nahoru.
- Podobně vytáhněte černou podpěru řídicí jednotky (4).



- Vyjměte kabelové svorky (1) a do otvorů vložte záslepku (2). Kabelové svorky nemají žádné pojistné matice, je možné je vyjmout bez plechu (3).



- Posuňte kondenzátor (3) s držákem plechu mezi motor a držák řídicí jednotky (1) a pevně dvěma šrouby přišroubujte.

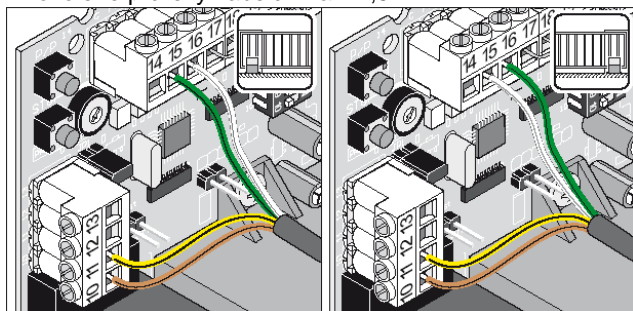


- Nainstalujte řídicí jednotku T100 (1) a pevně ji dvěma šrouby (2) přišroubujte na držák řídicí jednotky (3). Povytahněte kabel (4) pro magnetický koncový spínač mezi řídicí jednotku T100 a držák řídicí jednotky. Dbejte, aby byla řídicí jednotka T100 (1) správně vsazena na polohovací kolíky (2) držáku řídicí jednotky.

Návod k výměně pohonu SM 40 za pohon SM 40 T

Připojení koncových spínačů

- Dovolené průřezy kabelů: max. 2,5 mm².



- Odpojte kabel koncového spínače se zelené svorky a připojte ho na novou řídicí jednotku. Připoj viz níže.

svorka	barva kabelu	označení
10	hnědá	AC 24 V
11	žlutá	zem

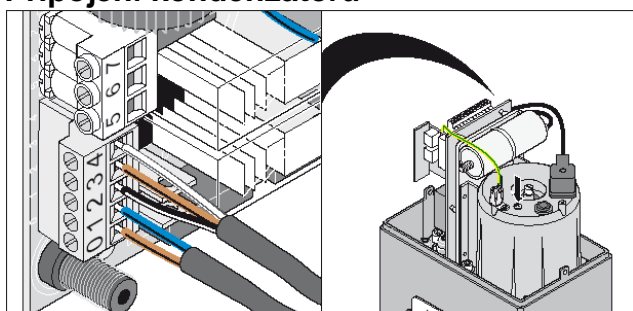
Pohon vlevo

15	zelená	koncový spínač brána ZAV
16	bílá	koncový spínač brána OTEV

Pohon vpravo

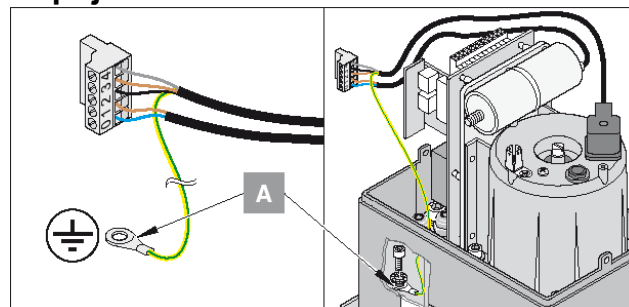
15	bílá	koncový spínač brána OTEV
16	zelená	koncový spínač brána ZAV

Připojení kondenzátoru



svorka	barva kabelu	označení
0	hnědá	
1	modrá	

Připojení motoru



Pohon vlevo

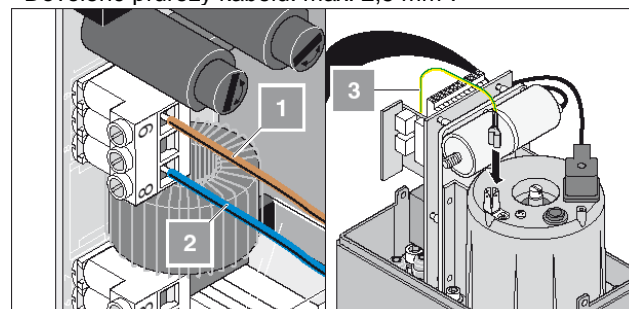
svorka	barva kabelu	označení
2	černá	
3	hnědá	
4	šedá	
5	žlutá/zelená	ochranný vodič (PE), připojen předem

Pohon vpravo

svorka	barva kabelu	označení
2	hnědá	
3	černá	
4	šedá	
5	žlutá/zelená	ochranný vodič (PE), připojen předem

Síťové připojení

- Dovolené průřezy kabelů: max. 2,5 mm².

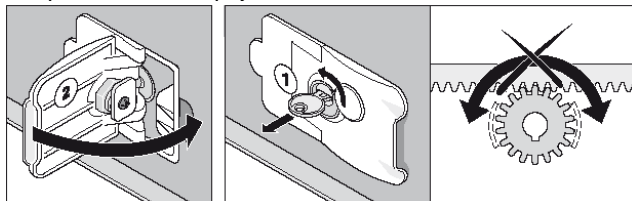


svorka	barva kabelu	označení
8	modrá (2)	nulový vodič (N)
9	hnědá (1)	AC 230 V (L)
motor	žlutá/zelená (3)	ochranný vodič (PE)

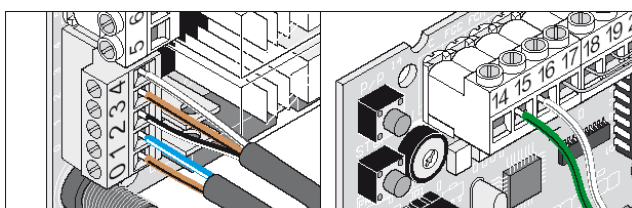
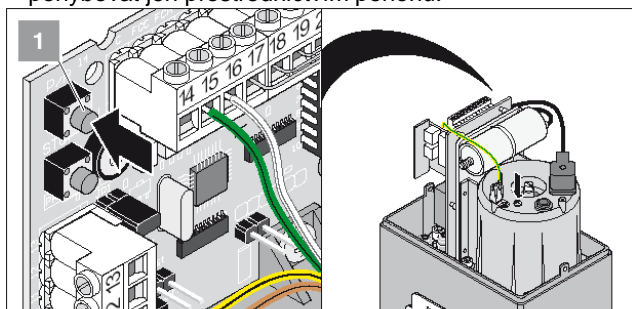
- Utáhněte kabelové svorky, nepoužité průchody pro kabel uzavřete např. kouskem kabelu.

Kontrola směru chodu

- Uvedte bránu do mezipolohy.
- Zapněte síťové napájení.



- Zařazení pohonu:
Zaklapněte páčku (2) – klíč (1) otočte doleva o 90° a vytáhněte jej: Pohon zaskočí a bránu je možné pohybovat jen prostřednictvím pohonu.



- Zavřete bránu, stiskněte tlačítko P/P (1).
První pohyb po zapnutí hlavního vypínače musí být ve směru brána "OTEV". Pokud pohon bránu zavírá, vyměňte kabel na svorkách 2 + 3 (motor) a 15 + 16 (koncový spínač).

Uvedení do provozu

viz kapitola „Uvedení do provozu“

Pomoc při poruchách

Další tipy pro hledání příčiny poruchy



Mnoho poruch lze odstranit provedením resetu řídicí jednotky, poté je nutno pohon opět naprogramovat!

Nebude-li pomocí tabulky možné najít příčinu poruchy a odstranit, ji proveďte následující opatření.

- Proveďte reset řídicí jednotky .
- Připojené příslušenství (např. světelnou závoru) odpojte.
- Všechny spínače DIP nastavte na tovární nastavení.
- Potenciometr nastavte na tovární nastavení.
- Zkontrolujte všechna připojení na přímých propojovacích lištách a svorkovnicích a v případě potřeby je dotáhněte.

Poruchy pohonu můžete odstranit dle následující tabulky. Nemůžete-li poruchu sami odstranit, obraťte se na Vašeho prodejce o radu.

porucha	možná příčina	odstranění
Brána se neotvírá nebo nezavírá.	Není zamontována řídicí jednotka.	Zamontujte řídicí jednotku.
	Chybí síťové napětí LED FTC, JOL, STP a FCC nebo FCA nesvítí.	- Zkontrolujte pojistku přívodu. Vyměňte pojistku a zkontrolujte jiným spotřebičem, např. vrtačkou. - Zapněte hlavní vypínač. - Vadné pojistky na řídicí jednotce.
	Řídicí jednotka není správně zamontována a připojena.	Zamontujte správně řídicí jednotku a zkontrolujte zástrčky.
Při ovládání dálkovým ovladačem nebo pomocí Funkcody se brána neotvírá nebo nezavírá.	Přerušená světelná závora, LED JOL nebo FTC nesvítí	Odstraňte příčinu přerušení.
	Vadná bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm), LED JOL nebo FTC nesvítí.	Vyměňte bezpečnostní kontaktní lištu.
Při ovládání tlačítkem (např. klíčovým spínačem) se brána neotvírá nebo nezavírá.	Baterie je vybitá, LED na dálkovém ovladači nesvítí.	Vyměňte baterie za nové.
	Dálkový ovladač/Funkcody není naprogramován na přijímač.	Naprogramujte dálkový ovladač/Funkcody.
	chybný vysílací kmitočet Trvale je dáván příkaz, protože je vzpříčené tlačítko. LED na přijímači dálkového ovládání svítí.	Zkontrolujte vysílací kmitočet. Uvolněte tlačítko nebo vyměňte dálkový ovladač/Funkcody.
Při ovládání tlačítkem (např. klíčovým spínačem) se brána neotvírá nebo nezavírá.	Tlačítko není připojeno nebo je vadné. LED P/P při ovládání tlačítkem nesvítí.	Tlačítko připojte nebo vyměňte.
	Je přítomen trvalý signál – voda v tělese tlačítka, LED P/P svítí.	Vyměňte tlačítko a chraňte jej před vlhkostí.
Brána se při zavírání zastaví, jede cca 10 cm v protisměru a zastaví se.	Světelná závora nebo bezpečnostní kontaktní lišta zareagovala na překážku.	Odstraňte překážku, otevřete bránu úplně.
	Chybně nastavená nebo vadná brána.	Nechte bránu nastavit nebo opravit odborníkem.
Brána se při otvírání zastaví.	Připojená světelná závora je přerušena.	Odstraňte příčinu přerušení.
Pohon nezavírá bránu.	Napájení světelné závory je přerušeno. LED FTC nebo JOL nesvítí.	Zkontrolujte připojení. Vyměňte pojistky.
	Pohon byl vypnut ze sítě.	Prvním příkazem po zapnutí napájení se brána vždy úplně otevře.
Pohon bránu otevře, potom již žádná reakce na příkaz tlačítkem nebo dálkovým ovladačem.	Bezpečnostní vstup aktivován (např. vadná světelná závora) LED FTC nebo JOL nesvítí.	- Odstraňte překážku ze světelné závory. - Opravte světelnou závoru.

Pomoc při poruchách

porucha	možné příčiny	odstranění
Z motoru vytéká olej.	Není uvolněn odvzdušňovací šroub.	Není možné opravit na místě, pohon se musí poslat na opravu. Odvzdušňovací šroub před přepravou bezpodmínečně zašroubujte a utáhněte, jinak vytékající olej může poškodit řídicí jednotku.
připojené výstražné světlo nesvítí	vadná žárovka	Vyměňte žárovku.
LED „Start“ svítí trvale	Trvalý signál z přijímače dálkového ovládání, LED 3.1 nebo 3.2 na přijímači dálkového ovládání svítí. Je přijímán vysílaný signál, případně je vadné tlačítko dálkového ovladače nebo je přijímán cizí signál.	- Vyměňte baterii z dálkového ovladače. - Počkejte, dokud cizí signál nezmizí.
Jen přijímač dálkového ovládání!!		
Všechny LED blikají	Všechna paměťová místa jsou obsazena, max. 112.	- Vymažte již nepoužívané dálkové ovladače. ----- - Instalujte dodatečný přijímač dálkového ovládání.
LED 3.1 nebo 3.2 trvale svítí	Je přijímán vysílaný signál, případně je vadné tlačítko dálkového ovládání nebo je přijímán cizí signál.	- Vyměňte baterie z dálkového ovladače. - Instalujte dodatečný přijímač dálkového ovládání.
LED 3.1 nebo 3.2 svítí	Přijímač dálkového ovládání čeká na vysílací kód dálkového ovladače.	Stiskněte požadované tlačítko dálkového ovladače.